Masculinities and Hong Kong Cinema

Edited by

Laikwan Pang & Day Wong

Hong Kong University Press
Hong Kong University Press
14/F Hing Wai Centre
7 Tin Wan Praya Road
Aberdeen
Hong Kong

© Hong Kong University Press 2005

ISBN 962 209 737 5 (Hardback)
ISBN 962 209 738 3 (Paperback)

All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage or retrieval system, without prior permission in writing from the publisher.

British Library Cataloguing-in-Publication Data
A catalogue record for this book is available from the British Library.

Secure On-line Ordering
http://www.hkupress.org

Printed and bound by Rainbow Graphic & Printing Co., Ltd., Hong Kong, China.

Hong Kong University Press is honoured that Xu Bing, whose art explores the complex themes of language across cultures, has written the Press's name in his Square Word Calligraphy. This signals our commitment to cross-cultural thinking and the distinctive nature of our English-language books published in China.

"At first glance, Square Word Calligraphy appears to be nothing more unusual than Chinese characters, but in fact it is a new way of rendering English words in the format of a square so they resemble Chinese characters. Chinese viewers expect to be able to read Square Word Calligraphy but cannot. Western viewers, however are surprised to find they can read it. Delight erupts when meaning is unexpectedly revealed."

— Britta Erickson, The Art of Xu Bing
Contents

Acknowledgements vii
Contributors ix

Introduction: The Diversity of Masculinities in Hong Kong Cinema 1
Laikwan Pang

Part I History and Lineage 15
David Desser
Chapter 2 Post-1997 Hong Kong Masculinity 35
Laikwan Pang
Chapter 3 Queering Masculinity in Hong Kong Movies 57
Travis S. K. Kong
Chapter 4 Unsung Heroes: Reading Transgender Subjectivities in Hong Kong Action Cinema 81
Helen Hok-sze Leung

Part II Transnational Significations 99
Chapter 5 Kung Fu Films in Diaspora: Death of the Bamboo Hero 101
Sheng-mei Ma
Contributors

Yeeshan CHAN is a film scriptwriter and Ph D candidate in the Department of Japanese Studies at the University of Hong Kong. Her Ph D dissertation focuses on the community of *zanryu-bojin*, Japanese civilians left behind in the former Manchuria after WWII, who since the 1980s have been repatriated with their extended Chinese families. She has written for multimedia in Hong Kong. She is also conducting research with a criminologist on Chinese organized crime in Japan, the results of which will be published in an anthropological paper on the subject.

Wai Kit CHOI is a Ph D candidate in the Department of Sociology at the University of California, Irvine. His dissertation is on proletarianization under Chinese capitalisms. His research interests are in social theory, economic sociology and political economy, and he is a contributor to an edited volume titled *Labor Versus Empire* Race, Gender and Migration (Routledge, forthcoming).

David DESSER is Professor in the Unit for Cinema Studies and the Program in Comparative and World Literatures at the University of Illinois. He has published numerous books and essays on various aspects of Asian cinema and has edited, among others, *Ozu's "Tokyo Story"* and *The Cinema of Hong Kong History, Arts, Identity*

Travis S. K. KONG received his Ph D in sociology from the University of Essex (England) in 2000. He currently lectures at the Hong Kong Polytechnic University and teaches courses on topics such as sexuality, gender, media, and culture. His research interests focus primarily on the issues of gay men and lesbians, sex workers and people with HIV/AIDS. He has been published in journals such as *Body & Society* and *Sexualities*. 
Agnes KU is Associate Professor of Sociology at the Hong Kong University of Science and Technology. Her research interests include cultural sociology, the public sphere, civil society, citizenship, Hong Kong studies, and gender issues. She has been published in such journals as Sociological Theory, Theory, Culture and Society, International Sociology, The China Quarterly, and Modern China. She is the co-editor of Remaking Citizenship in Hong Kong — Community, Nation, and the Global City (Routledge, forthcoming), and the author of Narratives, Politics, and the Public Sphere — Struggles over Political Reform in the Final Transitional Years in Hong Kong (1992–1994) (Ashgate, 1999).

Helen Hok-sze LEUNG received her B.A. in English from Oxford University and her M.A. and Ph.D. in comparative literature from the University of Wisconsin-Madison. She is currently Assistant Professor of Women’s Studies at Simon Fraser University, where she teaches queer theory, film and cultural studies. She is working on a book on queer issues in Hong Kong culture. Her articles on Hong Kong cinema and queer politics have appeared in numerous journals and anthologies.

Kwai-cheung LO is Associate Professor of Humanities and English Literature at Hong Kong Baptist University. He is the author of Hong Kong Transnational Popular Culture (University of Illinois Press, forthcoming).


**SHEN Shiao-Ying** is Associate Professor in the Department of Foreign Languages & Literature at National Taiwan University. Her articles on Western and Chinese-language cinema have been published in Chung-Wai Literary Monthly, Film Appreciation, and Post Script. She is also co-editor of *Passionate Detachment: Films of Hou Hsiao-Hsien*, and is currently working on studies of works of a series of female filmmakers.

**James A. STEINTRAGER** received his doctoral degree in comparative literature from Columbia University and is an associate professor in the Department of English of the University of California at Irvine. He is the author of *Cruel Delight: Enlightenment Culture and the Inhuman* (University of Indiana Press, 2004) and is currently working on a study of pleasure and the semantics of liberation.

**Day WONG** received her Ph.D. in sociology from the Australian National University. She currently lectures at the Hong Kong Polytechnic University. Her research and teaching areas include gender and sexuality, feminist theories, and Foucault's works. She has written and co-written journal articles and book chapters on violence against women and sexual politics.
Introduction

The Diversity of Masculinities in
Hong Kong Cinema

Laikwan Pang

MASCULINITY IN ITS PLURAL

Hong Kong cinema has recently been "discovered" as one of the most interesting and successful alternatives to Hollywood's dominant global, commercial film market. Many critiques of, and academic books on, Hong Kong cinema have been published in the past few years. If American cinema is "Hollyworld," then the movie industry in this small corner of Asia is "Planet Hong Kong." Both cinemas are celebrated and criticized for their long traditions, contributions to cinematic conventions, transnational appeal, and market ideology. If the wealth of scholarship and criticism has established the discursive coherency of Hollywood cinema as a unified body with its own ideology, tradition, and aesthetics, bountiful local and international critical efforts are similarly constructing a discursive Hong Kong cinema. The outstanding commercial success of Hong Kong cinema seems to have welcomed and cultivated scholarly criticism of and theorization about its film language, genre development, and audiences' (trans)national cultural identification. These critical efforts combine to construct a legacy of Hong Kong cinema that is increasingly taken for granted.

Hong Kong cinema has been particularly attractive to film scholars in two dimensions: its transnational commercial appeal and its local specificities. There seem to be many Hong Kong cinema followers around the world, which contributes to the impression that the
commercial appeal of this cinema is universal and that there is negligible local specificity interfering with transnational entertainment. However, many movie fans and scholars also notice that the plots, characterizations, style, and “feel” of Hong Kong cinema are unique, which makes them hard to mistake Hong Kong films as productions of other cinemas. As Esther Yau declares, “Circulating in the far-reaching networks already established by immigrant business and economic diasporas, Hong Kong movies can appear provincial yet also Hollywood-like.” These seemingly contradictory transnational and local characteristics dialectically amalgamate Hong Kong cinema into a coherent entity that defines it as unique, and therefore “cultist.” I find this discursive “coherency” of Hong Kong cinema particularly interesting in view of the discussions of gender in recent critical dialogues.

There may be scholarship on gender issues in Hong Kong cinema, but there is an implicit overall reading of the cinema as a unified collective the auteur/genre dichotomy that such work often assumes leaves the commercial cinema untouched by, or unworthy of, gender analysis. While a handful of directors, such as Stanley Kwan (Guan Jinpeng) and Ann Hui (Xu Anhua), are singled out as gifted auteurs with feminine sensibilities, most gender problems and nuances are taken for granted within the larger commercial framework. It is as though the sheer banality and shamelessness of mainstream Hong Kong cinema precludes it from complex gender analysis. Faced with an ultra-commercial cinema, instead of the more “sophisticated” Taiwanese or mainland Chinese films, most critics find it unproductive to impose a gender analysis on, for example, the outright sexist films of Wong Chung (Wang Jing). Individual auteur directors are praised particularly with reference to the surrounding “trashy” commercial films that demonstrate no gender ambiguities. Hong Kong cinema’s overt commercialism, which often exploits gender stereotypes and hierarchy unabashedly, discourages us to come to terms with its gender issues in a complicated and sophisticated fashion. This selective (un)awareness is particularly evident in scholars’ hitherto inattention to masculinity—a theme, ideology, and industrial structure that has ruled Hong Kong cinema for so many years.

Hong Kong cinema is famous for its action, and this long tradition of “male cinema,” with its male stars and male stones, has won over millions of Chinese and other movie-goers around the world in the past few decades. But surprisingly few scholars have interrogated the complexity of this masculine tendency. Particularly during a time when Hong Kong cinema is in a slump, more are interested in investigating,
explaining, and reclaiming its past commercial success than seeing that very success as symptomatic of a gender hierarchy.

Steven Cohan argues that a normative standard of a hegemonic masculinity is never stable or coherent or authentic; it has to exist alongside a range of alternative forms in representation. He defines hegemonic masculinity as "the configuration of gender practice which embodies the currently accepted answer to the problem of the legitimacy of patriarchy." Cohan believes that while there are always multiple forms of masculinities existing simultaneously, a hegemonic gender normality dominates and accommodates others. While Cohan is right that different forms of masculinities are always fighting for control, in the case of Hong Kong cinema its volatility hardly allows any one to dominate. Maybe if we are really interested in studying the complexity and fluidity of Hong Kong cinema, not as a consistent body of work but a vigorous and contested cultural site that always contains disharmonious and contradictory ideologies and representations, we need to confront the diversity of masculinities underlined and represented in this cinema. To me and to the volume's contributors an interesting aspect of Hong Kong cinema is the cultural and theoretical complexity behind such diversity of masculinities. By confronting the multiple forms of masculinities contained in and interpreted by this cinema, not only can we understand the particularity of the cinema, but light can also be shed on general masculinity issues.

As the chapters in this volume demonstrate, even within a single genre and a single period in Hong Kong cinema we see multiple types and ideologies of masculinities interacting with each other. King Hu (Hu Jinquan) and Zhang Che developed and preached very different types of masculinity around the same time within the same genre (ch. 1). Jackie Chan (Cheng Long) is heroic and macho, but he can also be docile and domestic; his masculinity is so unstable and polyvalent that although he is considered an authentic Hong Kong hero he can be appropriated by mainstream American stereotypes of effeminate Asian men (ch. 10), and identified by female audiences as a gender-transcending model for self-empowerment (ch. 12). Stephen Chow (a.k.a. Stephen Chiau) (Zhou Xingchi) can play a clown and play God at the same time (ch. 11), so could the male filmmakers project their and the market's conflicted desires on the male characters they produce (ch. 9). Male ideologies might be fulfilled by female roles, even though they are often embarrassingly trapped between conflicting gender and racial discourses (ch. 4 and ch. 7). This wide array of masculinities that simultaneously
exist is partly a result of the fluid and disorganized structure of the cinema, in which characters and stories are often created out of haste and by accident. Unlike precisely calculated Hollywood productions based on plenty of market research, Hong Kong cinema is famous for its lack of discipline, which is why alternative forms of masculinity can be created, as Yeeshan Chan documents in her chapter, simply out of the filmmaker's resentment about his own failures in life. The writing collected in this volume attests to the diversity of masculinities manifested and implied in this cinema, which is a vast resource within which we can re-interrogate the fictitiousness and diversities of male bodies.

If Chris Holmlund is right to argue that "visibility frequently translates to social acceptance," we are indeed seeing a rather open Hong Kong cinema industry and society producing and accepting such a diversified array of male bodies, naked or clothed, masculine or fragile, vigilant or limp, among and within which it is often difficult to find cohesive moral values or stable ideologies governing masculinity. However, we must not mistake such plural representations as ideal; seeing them simply as reflections of ideologies at odds with each other might not fully reflect the codependency, non-coherency, or even emptiness of these forms. While the production and representation of a masculine body are always woven by different forces, a single force can also shape a number of alternative masculine bodies and forms, and what they present is far from a romanticized picture of the congenial coexistence of different values and lifestyles. While I do not agree with Cohan that there is necessarily a "visible" hegemonic masculinity overruling or incorporating others, an invisible power structure, which operates not through a single masculinity but through many, is still intact. One of the most common pitfalls in studying masculinity in cinema is reflectionism, which assumes that one masculinity corresponds to one set of ideology. As the following chapters show, all forms of masculinity (if we can identify them as such) are so intimately related to other masculinities or identity structures that in the end it might be futile to locate or differentiate the dominant from the alternative. Each and every masculinity is at the same time too full of meaning and empty, but its transient nature should not rid it of the power it represents. I believe that different forms of masculinity are embodied identities and experiences, and at the same time discourses constructed for the sake of fulfilling people's fantasies and desires. Masculinity is a source of power, and a site where power operates, so that it is also subjected to power. Therefore, any simple political agenda that involves using one form of masculinity against another simplifies
their ultimate interconnectedness, which is manifested in different ways under different social and cultural circumstances.

This complicated power network corresponds to the scenario depicted by Yeeshan Chan, whose chapter demonstrates that patriarchy approves and indeed derives pleasure from certain forms of female empowerment and alternative masculinities. The multiplicity of masculinities allowed in this industry is an effort to appeal to the market, whose power is not challenged but rather reinforced by such a happy coexistence of masculinities. Travis Kong's chapter also demonstrates a similar situation in Hong Kong cinema, in which the plurality of gay images allowed does not imply that they are not operated under a coherent set of powers determined by the market and heterosexual norms. As Kwai-cheung Lo pertinently points out in his chapter, "multiplicity or pluralization only helps make the ideology of masculinity even stronger and more powerful, turning it into a stable origin or foundation exempted from any radical deconstruction." The heterosexual norm and the capitalist market are highly elusive and flexible structures of power that survive on, rather than are annihilated by, differences and crises.

The diversified forms of masculinity available in Hong Kong cinema are tempting texts to invite even more diversified interpretations; trying to engage critically with the wealth of possible meanings derived from these many male forms while always recognizing the specific discursive environments these meanings came from is the critical task our contributors have had to deal with. To avoid generalizing about a dominant Hong Kong cinema masculinity yet continue to investigate how power operates on various masculinities inter-relatedly, we must carefully situate masculinities at the specific time and in the specific space we want to investigate. David Bordwell describes this cinema as dynamic and full of kinetic energy, which I think can refer positively to its vigor and negatively to its chaos. While the masculine Hong Kong cinema has been celebrated for its boundless actions and imagination, we can also describe it as a hysterical space, which stereotypically belongs to women. In turn, such volatility inevitably translates itself from representation to issues of identity and identification.

While we want to highlight, confront, and analyze in a sophisticated manner the diversity of masculine manifestations and ideologies before rushing to any conclusive statements about masculinity in Hong Kong cinema, "differences" are not our only concern. We are in fact committed to exploring issues related to identity, in spite of our critical distance
against simple identity politics. As Helen Leung and James Steintrager demonstrate in their chapters, the hastening efforts of some queer and postcolonial critics asserting a certain identity are often based upon misunderstandings, bias, and stereotypes. Identity, if taken seriously, should be seen as a negative concept built on differences and negations, not as an uncritical endorsement of something ideal. While the various cinematic masculinities explicated in this volume are by no means natural mirrors reflecting social facts, critically engaging in various forms of masculinities inevitably brings us back to the complexity of identity politics, as many chapters of this volume document. In spite of their different approaches, many chapters are ultimately concerned about Hong Kong or Chinese identity. The chapters of Shen Shao-Ying, Sheng-mei Ma and Kwai-cheung Lo investigate and theorize the discursive formations of the Hong Kong-Chinese identity through the construction of a certain otherness, while Steintrager's and my chapters focus rather on the difficulties theoretically and cinematically in the project of postcolonial Hong Kong identity. Other chapters, like Travis Kong's, Helen Leung's, and Day Wong's, are committed to investigating the identity politics and subject formations of non-heterosexual male gender and sexual subjects in Hong Kong. Many contributors here show that to understand the Hong Kong identity at large is to confront first the alternative masculinities or gender forms posited as others, as accomplices, or as that which simply refuses interpretation. What this anthology shows is that only through careful and respectful readings of differences can we come to a complex scenario interpellating any form of identity, this is particularly so in the case of masculinity, which has claimed too much power while at the same time been rendered too vulnerable.

Issues of identity are also connected to the theoretical and practical predicaments of identification, which, regardless of its sex, is never simple but always involves many forms of desire, desire is always mobile, fluid, and constantly transgressing. How critics and audiences read and appropriate the different masculinities captured on screen is also a deeply-felt concern shared by many of this volume's contributors. As many of the following chapters show, audiences and critics establish diversified relationships with films, and with the complication of racial, ethnic, and sexual differences involved in Hong Kong cinema, masculinity is bound to be received in multiple ways according to different reception contexts and dynamics. As Wong demonstrates, the receiving end of these masculinities can be very unstable, contrary to earlier feminist spectatorship studies that suggest a unified male
identification as opposed to dis-unified female identification. But claiming the seemingly politically correct position of articulating differences by no means makes the task easier for the contributor, because we in fact face the more difficult project of analyzing and providing ethical responses to these differences.

Avoiding the study of masculinity is to make it invisible and therefore to reinforce its omnipresence and omnipotence. But aggrandizing masculinity as a grand, monolithic, and hegemonic structure ruling over the entire film scene also prevents us from studying the complex ways in which genders and sexualities manifest and interact. We hope this volume can present us with a set of sophisticated studies balancing the dynamics of identity and differences, gender and culture, so that we can avoid running into the trap of either ignoring transcultural gender dynamics or privileging and glossing over the cultural and social specificities of Hong Kong cinema.

**ABOUT THE BOOK**

This anthology has two major objectives. First, we investigate the multiple meanings and manifestations of masculinities in Hong Kong cinema that compliment, contradict, and complicate each other. Second, we analyze the social, cultural, and theoretical environments that make these representations possible and problematic. Therefore, respecting the originality and uniqueness of each film text, we study gender representations beyond the representations themselves, and emphasize the intimate relationship between text and context. We want to provide a comprehensive picture of how Hong Kong mainstream cinematic masculinities are produced within their own socio-cultural discourses, and how these masculinities are distributed, received, and transformed within the setting of the market place. To address these complex problems in a comprehensive and organized manner, this anthology is divided into three interrelated parts: the local cinematic tradition, the transnational context and reverberations, and the larger production, reception, and mediation environments. We hope that a combination of these three perspectives will reveal the dynamics and tensions between the local and the transnational, between production and reception, between theory and practice, and between text and context that construct and constantly self-revise this very colorful and complex tradition of male representation.
In Part I, we argue that to critically assess the particularities of the representations of masculinity in Hong Kong cinema, it is vitally important to situate them in their unique historical and cultural environment. Looking back at the history of Hong Kong cinema, there was a phasing out of female-audience-oriented productions from the 1960s to the 1970s and a phasing in of those reflecting prominent male tastes and ideologies. This film trend of spreading overt male power and chauvinism has since played a dominant role in the development and success of Hong Kong's commercial cinema.\(^1\) As most Hong Kong movie fans well know, not only are the action movies of Bruce Lee (Li Xiaolong), King Hu, Jackie Chan, and John Woo (Wu Yusen) clearly male-oriented, but the extremely popular comedies of the Hui Brothers, Cinema City, Wong Ching, and the early Stephen Chow from the 1980s and 1990s also show very little intention of attracting female audiences. The important Hong Kong new wave that began in 1979 was heavily slanted toward action films. Starting in the 1970s, when Hong Kong cinema was beginning to gain local and international fame, it produced very few melodramas and romance comedies, and no female performers could enter the first tier of the star division. Instead, action and comedy reigned, and these genres were almost always male-dominated.\(^2\)

This extensive tradition that has produced so many diversified types of male bodies and masculine models by no means invites a simple-minded, generalized criticism of sexist gender representations. Instead of simplifying the criticism into an opposition between two genders, we should read more carefully the nuances and complexities of these male representations within their historical context to investigate how they produce different, or often unstable, meanings of maleness. David Desser, in "Making Movies Male: Zhang Che and the Shaw Brothers Martial Arts Movies, 1965-1975," provides a detailed and careful reading of the development of 1970s male cinema within a complex cultural context. Comparing the two martial arts movie masters, Desser argues that by any standard it was Zhang Che who had the more profound impact on Hong Kong cinema, although the female affinities of King Hu's movies are more critically attractive and would have made a stronger impact on Hong Kong films in the 1980s and 1990s. As the anthology's first chapter, Desser's argument sets up the historical context of the emergence of the dominating masculine tradition that this volume analyzes and questions. It also makes the bold statement that within the specific historical environment, King Hu's female sensibilities were residual while Zhang Che's masculine style was emerging and progressive. My chapter
"Post-1997 Hong Kong Masculinity" brings us to the end of this tradition and offers a close study of the genealogy and the corpus of Milkyway Image — an important Hong Kong film studio that emerged around 1997 — in its depiction of masculinity with reference to the dominating masculine aesthetics of Hong Kong cinema, as suggested in Desser's chapter. I focus on the studio's representation of masculinities in relation to Hong Kong's cultural environment and the film industry's concerns of recent years. I argue that the homosocial male bonding and the female characters depicted in Milkyway Image films are both characteristic and exceptional in the context of Hong Kong cinema, and that these changing representations witness the difficulties of a declining industry trying to come to terms with its own male traditions.

The homophobia of Hong Kong cinema, in which gay men are usually stigmatized as bitchy and campy sexual perverts, provides the impetus for two chapters investigating alternative masculinities. Travis Kong's "Queering Masculinity in Hong Kong Movies" presents a comprehensive picture of a diverse representation of gay men that has emerged since the 1990s. Many films have included images of ambiguous gender blending and an implicit homosexual subtext under a "homosocial overcoat." Some have even directly addressed homosexual love. But Kong explains how the logic of capitalism and heterosexual norms governs this proliferation of "gay visibility." He concludes that although homophobic and masculinist definitions are dominant in Hong Kong movies, they are constantly being subverted, which has thus allowed a visual queer space to grow. Helen Leung continues the examination of queerness in Hong Kong cinema in her chapter "Unsung Heroes: Reading Transgender Subjectivities in Hong Kong Action Cinema." Instead of revelling in the politics of destabilizing gender identity, she shows us the limits of queer theory in understanding transgender subjects. Her focus is on the butch lesbian characters in the films Swordsman II (Xiao'ao jianghu II zhi Dongfang Bubai) (dir. Ching Siu-tung, 1992) and Portland Street Blues (Hongxing shisan mei) (dir. Raymond Yip, 1998). She meticulously demonstrates that if these characters are read only as symbols of gender subversion, as typical queer criticisms would read them, they lose the agency to desire a gender of their own. Leung's chapter invites us to detect the subtle and deviant homoeroticism portrayed in the films beyond the queer discursive boundaries, and she believes that such explorations can help us unpack the complex discursive networks set up between mainstream masculinity and its repressed homoerotic roots typified in the respective genres.
The chapters in Part II focus on the different meanings of masculinity that Hong Kong cinema has produced within a transnational environment. Hong Kong cinema would fail to be what it is today without the enthusiastic support and contribution, both financially and conceptually, of transnational markets and audiences in the past six or seven decades. As I mentioned earlier, the transnational appeal of Hong Kong cinema is a key discussion topic in international film criticism. The chapters in the second part of the book investigate why and how Hong Kong cinema can or cannot anchor transnational identification, and more specifically discuss the ways in which such transnational identification is constructed around gender to raise our awareness of the underlying masculine ideologies that function nationally and transnationally.

Sheng-mei Ma's "Kung Fu Films in Diaspora: Death of the Bamboo Hero" discusses the adaptation of Hong Kong kung fu films migrating from Hong Kong's Chinese cultural context to the global market. In a careful textual analysis of *Crouching Tiger, Hidden Dragon* (Wohu canglong) (dir. Ang Lee, 2000) and a number of recent kung fu films, Ma demonstrates how certain filmic elements inherent in traditional martial arts movies — bamboo, traditional martial arts forms, and bodily exudation — are suppressed or reshaped to cater for the new audience. His analysis of the three thematic components also demonstrates how the polyphonic and loaded symbols bring a diverse Chinese-speaking global audience together through Hong Kong films and how they have to be sacrificed to forge a new global audience. In "Obtuse Music and the Nebulous Male: The Haunting Presence of Taiwan in Hong Kong Films of the 1990s," Shen Shiao-Ying calls our attention to the "Taiwan factor" in Hong Kong cinema. She demonstrates that while Taiwan has always been a major market for Hong Kong cinema, it is also often deliberately ignored. However, the elusive Taiwan factor both contributes to and frustrates the Hong Kongness constructed. Interestingly, as Shen demonstrates, this Taiwan factor is often represented by effeminate or lyrical masculinities that echo or struggle with China's paternal call. The Greater China saga can only be told with the dismissible but extant presence of Taiwan.

Through a close reading of *The Untold Story* (Baxian fandian zhi renrou chashaobao) (dir. Danny Lee, Herman Yau, 1992) in both its cinematic text and its reception in the West, James Steintrager presents us with a true nightmare of postcolonial critics: Western men viscerally enjoying a trashy Hong Kong film in which a Hong Kong man brutally...
rapes female victims and eats their flesh! If a postcolonial critic works so hard to find a “worthy” Hong Kong subject for its new postcolonial stage, Steintrager asks, how should the critic deal with a situation in which both the subject of the film (a male Hong Kong rapist and cannibalist refusing any cinematic identification) and the viewer of the film (the white male fan who cares nothing about Hong Kong people but obscenely enjoys their animality) are so “unworthy”? Steintrager presents a theoretical enigma yet also sheds light on current postcolonial discourse, which often repudiates its own claims by constructing an ideal non-subject. While Ma and Shen believe some sort of transnational male Chineseness, however distorted, is established through male subjects in Hong Kong cinema, Steintrager takes the position that, from the perspectives of Western film-goers and Western theories, there may never have been a transnational understanding of Hong Kong films, particularly when a subject turns object. Also focusing on the issue of Hong Kong cultural identity, Kwai-cheung Lo asks whether female fighters in Hong Kong cinema only reveal the impasse of Hong Kong masculinities in particular and Hong Kong identity in general. Similar to Helen Leung's strategy, Lo's “Fighting Female Masculinity: Women Warriors and their Foreignness in the Hong Kong Action Cinema of the 1980s” focuses on masculinized female characters to elucidate the politics of masculinity in Hong Kong cinema. Yet, in the context of the construction of Hong Kong identity, Lo adds the dimension of race to complicate further the unstable gender meanings in martial arts films that feature women fighters. In his careful analysis of several films featuring female fighters, he demonstrates how certain characters, particularly those played by Michelle Yeoh (Yang Ziqiong), dis-identify with the men around them only to convert themselves into “copies” of their opposite gender. Meanwhile, others, such as those played by Cynthia Rothrock, are presented as conventional asexual kung fu artists whose female masculinity, in making up for what's lacking in the colonized Hong Kong male subject, helps ease their desires.

While the chapters in the first two parts of this anthology explore the multiple significations of masculinities in Hong Kong cinema, the third part is more socially oriented. We believe that a pertinent study of Hong Kong cinema must have a comprehensive contextual perspective that takes into account not only the city's cultural, political, and economic milieux, but also the industry's structure as well as the specific reactions and responses of the audience; thus the interdisciplinary approach of this volume. Part III focuses on the dynamics among reception,
production, and mediation. Although Hong Kong cinema has been celebrated for its commercial success, studies of its commercial setting are scarce. Those very few existing studies are relatively empirical and uncritical. Some scholars are beginning to interrogate the hegemonic nature of Hong Kong cinema in other Asian markets, but more thorough and in-depth discussions of its production environment and marketing network are urgently needed. We believe the industrial structure of Hong Kong cinema is as culturally unique as it is institutionally pre-determined. In a cinema industry where government and labor union regulations are minimal, the irregular working schedules, physical rigor, and high mobility structurally limit most positions to men and directly encourage sexism. Therefore, while many authors in this anthology take the film texts as sites of contestation to discuss the representations of masculinities in their complexity and nuances, we also want to study the masculine domination of Hong Kong cinema as not only a cultural but also an industrial and market symptom. The last part of this anthology is designed to provide extra information, insights, and critical analysis from the perspectives of the industry and the audience not only in Hong Kong but also in the United States to allow greater understanding of Hong Kong cinema's problematic gender disposition.

In “Bringing Breasts into the Mainstream,” Yeeshan Chan asks how and why a recent group of comedies featuring female breasts was so widely accepted by local female audiences. Chan demonstrates that the films strategically re-package women's breasts for entertainment consumption through elegant clothing, a sense of professionalism, and quasi-feminist semiotics to appeal not only to male audiences but also middle-class Hong Kong women. Drawing on her experiences as a female script-writer in Hong Kong and her personal interviews with many filmmakers working in the field, she shares with us how the experiment of “upgrading” sex was motivated by the decline of locally made pornographic films and of the industry at large. Her thought-provoking chapter shows how “female empowerment” can be used to benefit patriarchy and the market. While Chan investigates the local industry, Wai-kit Choi’s “Post-Fordist Production and the Re- Appropriation of Hong Kong Masculinity in Hollywood” asks whether the crossover of Hong Kong film professionals into Hollywood signifies that there is now greater multiculturalism in the U.S. film industry. Why did U.S. film producers decide to incorporate Hong Kong masculinity into the U.S. film market? Choi argues that despite the migration of Hong
Kong film professionals to Hollywood, the dominant social groups in the U.S. maintain their cultural hegemony in the film industry, and their (mis)perception of other groups continues to reign in cinematic representation.

Agnes Ku, in her “Masculinities in Self-Invention — Critics' Discourses on Kung Fu-Action Movies and Comedies” meticulously identifies three common reading strategies — reflectionism, deconstruction, and hermeneutics — adopted by film critics in their study of Hong Kong's action and comedy heroes. While she finds some criticisms more gender sensitive and vigilant than others, she demonstrates that all fail to explicate fully the domination of masculinism in Hong Kong cinema. With regard to action heroes, many critics connect in a coherent framework elements of masculinity in action movies and nationalist discourses, thus reinforcing both masculinity and nationalism. With regard to comedy heroes, critics' celebration of Stephen Chow's images of typical Hong Kong men encourage us to take them as a-gendered subjects and ignore the gender dynamics involved. Both discursive efforts naturalize and reinforce the deeply embedded masculinist norms in our culture. Like Chan, Day Wong studies Hong Kong cinema by combining in-depth interviews with pertinent cultural observations. In “Women's Reception of Mainstream Hong Kong Cinema,” however, her emphasis is on those on the receiving end. Wong examines how local female audiences communicate with mainstream melodramas and action movies. Rather than assuming women are passive receivers of media content, Wong examines the selective and creative ways in which women engage with images of gender in mainstream Hong Kong cinema. While many women consider Bruce Lee, not Jackie Chan, to be the real hero, they prefer to take their family to watch Chan's, not Lee's, films. Through various interviews she compares and contrasts the diverse ways in which women interpret the films and derive pleasure from them, and argues that even in the supposedly shallow and sexist films of Jackie Chan, meanings are produced and mediated by the discourses surrounding the female audiences, as well as their lived experiences of being female at different times. Wong's chapter concludes the anthology, and leaves a reverberating call for a reconsideration of many of the issues raised in earlier chapters.

This anthology is not simply a collection of writings with a focus on gender and Hong Kong cinema. Through this interdisciplinary collaboration we want to introduce a specific framework and setting
within which to understand the complex interrelations of popular cinema and masculinities in today's global cultural economy. We stress local uniqueness as much as transnational context, and reception as well as production. Hong Kong cinema provides a wonderful case study in this regard because it manifests unique and diversified depictions and narrations of masculinities with a broad local and transnational appeal. Through the particular and commercially successful representational politics of masculinity, the authors in this anthology demonstrate that gender issues and representations can intimately and in a complex way demonstrate the values and everyday embodied experiences of filmmakers, audiences, and critics, and they reveal also the commercial logic of Hong Kong cinema. The authors argue against the assumed equation of commercial cinema with a monopolizing, naïve, and tyrannical masculinity. A close study of the gender complexities of Hong Kong cinema once again proves that the word “masculinities” can no longer be rendered singular in our complex world. We hope this anthology shows how the simultaneous concerns and sensibilities, in practice and abstract theorization, can be brought together in an interdisciplinary collaboration.
Notes

INTRODUCTION

I need to thank Day Wong, who provided wonderful insights into and critical comments about my earlier draft.


2. The two terms borrow from the titles of two recent books, Aida Hozic's *Hollyworld: Space, Power, and Fantasy in the American Economy* (Ithaca: Cornell University Press, 2001) and Bordwell's *Planet Hong Kong*.


7. Kwai-cheung Lo, this volume, 140.


CHAPTER 1

I would like to thank Prof. Cheuk Pak-tong of Hong Kong Baptist University for inviting me to participate in a conference on the Shaw Brothers on the International Movie Stage, where I presented an earlier version of this chapter. I would also like to thank Prof. Lo Wai-luk of HKBU for his help with translations from the Chinese and providing a deeper understanding of the critical discourse surrounding these films. And a special thanks to Dhugal Meachem, graduate assistant extraordinaire, for more help than I can even remember.

1. Winnie Fu, ed., The Making of Martial Arts Films — As Told by Filmmakers and Stars (Hong Kong Film Archive, 1999), 43.
2. Ibid., 90.
3. Tony Rayns, “King Hu: Shall We Dance?” in A Study of the Hong Kong Martial Arts Film (Hong Kong: Urban Council, 1980), 103.
6. A glimpse of what King Hu-inspired martial arts movies look like can be gleaned from the swordplay films made at Cathay in the late 1960s, with stars like Tian Qing, better suited to light comedy than hard-edged martial arts (e.g. *The Smiling Swordsman*, dir. Jiang Nan, 1968; *Mad, Mad Sword*, dir. Wang Tianlin, 1969). Perhaps only Roy Chiao (Qiao Hong) starring in *Escors over Tiger Hills* (Hushan xing) (dir. Wang Xinglei, 1969), approximates the kind of yanggang Zhang Che demanded. Chiao, of course, would go on to star in Hu’s *A Touch of Zen* and *The Fate of Lee Khan* (1973), the latter, however, best remembered as a veritable Who’s Who of female wuxia stars: Xu Feng, Li Lihua, Angela Mao and Helen Ma (Ma Hailun). See also Stephen Teo, “Cathay and the Wuxia Movie” for a discussion of the problems Cathay had in making wuxia movies in the late 1960s (Stephen Teo, “Cathay and the Wuxia Movie,” in *The Cathay Story: The 26th International Hong Kong Film Festival* [Hong Kong: Hong Kong Film Archive, 2002].) It is arguable that had King Hu directed a film from 1966 to 1969 his influence in Hong Kong cinema might have been greater. *Dragon Inn* was a huge hit in Hong Kong and the most influential film in Taiwan during this period. The lengthy production process of *A Touch of Zen* and its subsequent commercial failure (generally attributed to mishandling of its release) gave Zhang the opportunity to release films in Hu’s absence. By the time *A Touch of Zen* was released, with its female action star and non-action male lead, it was out of touch with the emerging martial arts genre. *A Touch of Zen*, to be sure, would have some impact on martial arts choreography and stunt scenes, with its brilliant use of trampolines and (re)construction of action through fragments and eye-line matches, but the themes of the films all derive from Zhang.


10. Ibid., 43.


12. Sek Kei, 29.


17. Fu, 32.
20. The quote is from an essay by Zhang Che in The Making of Martial Arts Films — As Told by Filmmakers and Stars, 19.
21. Zhang Che continued to work unabated throughout the 1970s, averaging five or six films a year, though never again putting a film in the top ten. Yet it is in this period of the resurgent masculinist martial arts film, 1978–79, that Zhang directed some of his most favored films: *The Five Deadly Venoms* (Wudu) (1978) and *Ten Tigers from Kwantung* (Guangtong shihu) (1979).
22. I have not undertaken an analysis of 1960s box-office figures yet to see exactly when and how immediately Zhang's films began their dominance. It is generally acknowledged that *One-Armed Swordsman* became the first Hong Kong movie to gross HK$1,000,000. (See, for instance, Wong Yan, "Chang Cheh's Directorial Journey" *Influence Magazine* no. 13 [April 1976]). Retrieved from: http://changcheh.Ocatch.com/ch-bio2.htm). Shaw Brothers Studio certainly had faith in Zhang's films thereafter: in 1969 he directed six, all with some combination of stars Lo Lieh, Wang Yu, David Chiang, and Ti Lung.
25. Ibid.
27. A user comment on the Internet Movie Database is particularly revealing of how the film reproduces Zhang Che's favored motifs, with the writer claiming that Zhang in fact, directed the film! "There is a certain charm to a Chang Cheh film. It's a sense of futility and dread. You just know things are going to go bad, and when you think it won't get more brutal, somehow, Chang Cheh can always make it worse. *Five Fingers of Death* (aka *King Boxer*) is a classic film in two ways. First it is your usual Chang Cheh grindhouse film with the master director in top form. Second, *Five Fingers of Death* is one of the films that helped Western audiences gain exposure to kung fu flicks in the early 1970s. It may not be the greatest Chang Cheh work or even the greatest kung fu film, but it is certainly not without its gruesome eye gouging, hand smashing, hot coal training, disemboweling, supernatural-glowing-fist-power charms." This would be a neat summation of Zhang's films, were it not for the fact that he did not direct this one! See: http://us.imdb.com/Title?0070800.
28. *Five Fingers of Death* lifts a number of scenes from the classic Hollywood Western *Shane* (George Stevens, 1951). To the extent that *Shane* is a virtual
paradigm of masculinist mythmaking, it is interesting to think that such overt borrowings from a Hollywood Western further helped this film achieve its international breakthrough. It is something of a cliché to compare kung fu films to Westerns, but recognizing these borrowings on the part of *Five Fingers of Death* allows us to think more fully about what such comparisons mean and their significance in terms of worldwide appeal and ideologies of masculinity.

CHAPTER 2

2. Interview with author, 1 October 2000.
5. Clearly the patriarchy has been under constant challenges from all directions, and it is not able to deal with them with the same degree of success. See, for example, the several studies on the crisis of masculinity quoted in R. W. Connell, *Masculinities* (Berkeley, Los Angeles: University of California Press, 1995), 84.
8. Athena Tsui and C. Fong, "Too Many Ways to be a Filmmaker: Interview with Johnnie To," in Law Kar, ed., *Hong Kong Panorama 98–99: The Twenty-third Hong Kong International Film Festival* (Hong Kong: Provisional Urban Council, 1999), 64.
10. Wai Kar-fai, however, denies in an interview any direct relation between his film and *Young and Dangerous* (Tsui, 24–5).
13. In another paper I discuss more specifically how the gangster formula is interrupted in this film. See Laikwan Pang, "Death and Hong Kong Cinema," *Quarterly Review of Film and Video* 18.1 (Spring 2001): 15–29.
14. Esther C. M. Yau, "Border Crossing: Mainland China's Presence in Hong

15. Wai-luk Lo, "Xianggang dianying zhong de daluren—xiangxiang, xianshi yu yu wang" [Mainlanders in Hong Kong films: Imaginations, Reality, and Desire], paper presented to the Conference on Hong Kong Culture, Hong Kong, 1999.

16. Yau, "Border Crossing."


CHAPTER 3

1. "Glbt" means "gay, lesbian, bisexual and transsexual," but it is also an umbrella term that includes other sexual minorities such as transvestites, sadomasochists, paedophiles, etc.

2. By post-structuralism, I refer to a loose interdisciplinary movement that originated in France during the 1960s. Its members primarily (re-) appropriated Saussure’s theory of language. The prominent figures in the movement included Jacques Lacan, Roland Barthes, Michel Foucault, Julia
Kristeva and Jacques Derrida. Their divergent paths of thought cannot or should not be treated as a unified perspective, or even as a coherent paradigm. What unites all these scholars, however, seems to be their attempt to problematize the traditional epistemologies by arguing that we have no way of accessing the reality in which our theory can be grounded without some form of conceptual and linguistic ordering with which to understand experiences, and thus that there is a need for discourse to be analyzed if the social world is to be understood (Chantal Mouffe, "Feminism, Citizenship, and Radical Democratic Politics," in Linda Nicholson and Steven Seidman, eds., *Social Postmodernism: Beyond Identity Politics* (Cambridge: Cambridge University Press, 1995): 315–31; Steven Seidman and David G. Wagner, eds., *Postmodernism and Social Theory* (Oxford: Basil Blackwell, 1992); Steven Seidman, ed., *The Postmodern Turn: New Perspectives on Social Theory* (New York: Cambridge University Press, 1994)). Post-structuralism per se is thus the social thought that rejects the stable structure of fixed binary pairs through which meanings can be found and suggests that the production of meaning is always deferred, both in process and intertextually (Chris Barker, *Cultural Studies: Theory and Practice* [London: Sage, 2000]).


Second, the conflation of masculinity with heterosexuality has been severely criticized by lesbian and gay academics and activists since the late 1960s (Lynne Segal, *Slow Motion: Changing Masculinities, Changing Men* [London: Virago, 1990]; Sedgwick, 1990).

Third, historians, anthropologists, ethnographers and post-colonial theorists have provided valuable materials with which to dismantle a unifying but Eurocentric notion of masculinity by showing how masculinity changes over time in a society as well as how it is perceived differently in different cultural settings. A more recent understanding of masculinity can be gained by recognizing its global dimension (R. W. Connell, *Masculinities* (Cambridge: Polity Press, 1995); Roger N. Lancaster, "Subject Honour and Object Shame: The Construction of Male Homosexuality and Stigma in Nicaragua," *Ethnology* 27.2 (1988): 111–25; Dennis Altman, "Rupture or Continuity? The Internationalization of Gay Identity," *Social Text* 48: 14.3 (1996): 77–94; Cornwall and Lindisfarne, 1994).

12. Lan Kwai Fong is the name of a small street in Central, the business district of Hong Kong, but Hong Kong people use it to refer to the surrounding area as well. The area is characterized by new, bright and trendy Western-style bars, restaurants, cafés, saloons and other entertainment venues. It thus signifies an “up-town” atmosphere and the glorification of the Western-values of hedonism and consumption. It is also alleged to be a “gay ghetto.”
22. Foucault, (1980), 86.
27. Foucault, (1980), 86.
41. Raymond, (2003), 104.
45. Frank Mort, Cultures of Consumption: Masculinities and Social Space in Late-Twentieth Century Britain (London: Routledge, 1988).
48. Ibid.
55. Samshasha [Xiaomingxiong], *History of Homosexuality in China.* (Chinese Edition) (Hong Kong: Ng, Siuiming and Rose Winkel Press, 1997).

56. The *dan* character in Peking Opera might be less a culturally determined phenomenon than the result of a specific policy of the puritan Qing government, which banned all public appearances by females. Joshua Goldstein's discussion of Mei Lanfang is a good example to look at the political implications of men's playing *dan* characters in Peking Opera (Joshua Goldstein, “Mei Lanfang and the Nationalization of Peking Opera, 1912–1930,” *positions: east asia cultures critique* 7.2 [1999]: 377–420).


60. See Helen Chan's discussion of the same movie in this collection.


63. The *Butterfly Lovers* (*Liangshanbo yu Zhuyingtai*) is a famous Chinese legend of two lovers, Liang Shanbo and Zhu Yingtai. Liang was a boy who had been sent away to school. Disguised as a boy, Zhu went to school as well. They met at school, became good friends and lived together for three years. During this time, Liang never knew that Zhu was a girl, although she tried many times to reveal her true identity. Zhu was later sent back to her family and forced to marry a rich neighbour. When Liang discovered that Zhu was a girl and in love with him, he fell sick and died of sorrow. On her wedding day, when Zhu was taken in a bridal chair to the house of her future husband, she passed the grave of Liang. She descended in bitter despair and begged the grave to open up. There was a clap of thunder, the tomb opened and Zhu leapt in. They then became two butterflies and flew away, which symbolized the union of their long-awaited love.

The story has been played many times in operas, TV, films and plays, and the music has become one of the most famous pieces in classical Chinese music. But the story could be read from a queer perspective. For example, Lam, (1993); Lam, *The Male Boundary* (Chinese Edition) (Hong Kong: Big Camp, 1994). The fact that Liang had not realized that Zhu was a girl is quite unbelievable if they had been living together for three years. It is more difficult to believe that Liang actually knew that Zhu was a girl.
but was such a gentleman who strictly followed Confucian teachings that he refrained from engaging in any "acts" of intimacy. It is thus more believable that Liang was a closet gay and thus did not want to admit that Zhu was a girl.

CHAPTER 4

Earlier drafts of this article were presented during 2002 at Inside Out: The 12th Toronto Gay and Lesbian Film and Video Festival, the “Intersecting Asian Sexualities” conference at the University of British Columbia, and the “Queer Visualities” conference at SUNY-Stony Brook. I have benefited enormously from the thoughtful responses to my work at these events. I am also grateful to Kam Wai-kui, whose rich experience in transgender activism and continual love of Hong Kong cinema have illuminated endless conversations that ultimately shaped many of my best ideas.


2. In addition to the works cited in the article, the growing scholarship that is defining the emergent field of transgender theory includes, among others, the works of Kate Bornstein, Jacob Hale, Kate More, and Riki Wichins. See Susan Stryker and Stephen Whittle, ed., The Transgender Reader (New York: Routledge, 2003) for a comprehensive review.


4. For an account of gay studies’ relation to transgender theory, see Califia, 120–62. For works that intersect lesbian gender practices and transgender theory, see Minnie Bruce Pratt, S/he (New York: Firebrand, 1995) and Joan Nestle, A Fragile Union (San Francisco: Cleis, 1998). For the intersection between transgender theory and bisexuality, see Claire Hemmings, Bisexual Spaces: A Geography of Sexuality and Gender (New York: Routledge, 2002), 99–144.

5. In 1997, the Harry Benjamin International Gender Dysphoria Association (HBIGDA), the professional organization of health specialists in transgender care, elected transgender individuals to sit on its board of directors for the first time. See Stryker, 146.

6. For a description of the aims and activities of the centre, as well as links to recent scholarly works on transgender issues in Asia, visit the centre’s web site at http://web.hku.hk/~sjwinter/TransgenderASIA/.

7. Jin Yong (Louis Cha), Xiao’ao Jianghu (The smiling, proud wanderer) Vol. 4 (Hong Kong: Minghe she, 1980), 1690. Subsequent references to this text will be given parenthetically after quotations. All translations of Chinese that appears in the chapter is my own.

8. Dongfang Bubai has also been variously translated as “Master Asia” or “Asia the Invincible” in the film’s English subtitles and other English-language publications on the film.

9. For a discussion of this historiographic “use” of the eunuch, see Samshasha
(Xiaomingxiong), Zhongguo tongxing'ai shilu (History of homosexuality in China), revised ed. (Hong Kong: Rosa Winkel Press, 1997), 348–9.


11. I am indebted to one of the anonymous reviewers of the book for pointing out this intriguing relation between feminization and freedom from female sexuality in the martial arts genre.

12. For an analysis of the relationship between the decriminalization debates and the emergence of gay identity in the 1980s–1990s, see Petula Sik-ying Ho, “Policing Identity: Decriminalisation of Homosexuality and the Emergence of Gay Identity in Hong Kong” (Ph.D. Diss., University of Essex, 1997).


16. Chou Wah-shan (Zhou Huashan), Tongzhi lun (On tongzhi) (Hong Kong: Tongzhi yanjiu she, 1995), 300.

17. Yau Ching (You Jing), Lingqi luzao (Starting another stove) (Hong Kong: Youth Literary Bookstore, 1996), 165.

18. Ibid., 166.


22. Ibid., 77.

23. Ibid.

24. Ibid., 84.

26. For an account of transgender activism that challenges the medical discourse of transsexuality, see Califia, 221–44.


29. For a detailed analysis of the *Young and Dangerous* series in relation to the gangster genre in Hong Kong cinema, see Lisa Odham Stokes and Michael Hoover, *City on Fire: Hong Kong Cinema* (London: Verso, 1999), 79–86.


32. Shelly Krauter, email correspondence, 28 May 2002.


36. Ibid., 56.


38. Natalia Chan (Luo Feng), *Shengshi bianyuan (City on the Edge of Time)* (Hong Kong: Oxford University Press [China], 2002), 41–2.

39. The Gender/Sexuality Rights Association in Taiwan has created a memorial website for Lin. See http://www.gsrat.org/.

## CHAPTER 5

1. Hector Rodriguez argues in "Hong Kong Popular Culture as an Interpretive Arena: the Huang Feihong Film Series" that the Huang films of the 1950s are situated at the intersection of "overseas capital," and search for "ethnic identity" of Cantonese emigrants, and filmmakers' "self-proclaimed goal of promoting patriotism, social responsibility and a sense of ethnic identity"
Notes for pages 102–109

(Screen 38.1 [1997]: 2). With some qualification, Rodriguez's commentaries can be applied to explain my and my fellow expatriates' interest in Hong Kong films.

2. What Sheldon Hsiao-peng Lu asserted about Chinese mainland films, particularly Zhang Yimou and Chen Kaige's "art films," is equally valid with respect to King Hu and Ang Lee: "transnational' films [are] primarily targeted to non-Mainland audiences and international film festivals and are distributed outside of China" (9) and these films are "funded by foreign capital (Hong Kong, Taiwan, Japan, Europe), produced by Chinese labor, distributed in a global network, and consumed by an international audience." (Sheldon Lu, "Historical Introduction: Chinese Cinemas [1896–1996] and Transnational Film Studies," in Sheldon Lu, ed., Transnational Chinese Cinemas: Identity, Nationhood, Gender (Honolulu: University of Hawaii, 1997), 1–31).

3. Stefan Hammond makes the same observation that "many of HK's [sic] action heroines like Michelle Yeoh, Cynthia Khan, and Moon Lee were ballet-trained prior to stepping in front of the camera, and many action heroes had Peking opera or acrobatic training" (Stefan Hammond, Hollywood East: Hong Kong Movies and the People Who Make Them [Lincolnwood : Contemporary Books, 2000], 78); Lenuta Giukin, in addition, attributes the rise of untrained martial arts performers — Maggie Cheung (Zhang Manyu), Brigitte Lin, Anita Mui — to technology: "Another major feature of the eighties and nineties martial arts movies is the presence of modern technology — such as cars, motor bikes, explosives, guns, and automatic weapons — which, combine with special effects and fast editing techniques, was at the base of a new modality of making and viewing martial arts films" (Lenuta Giukin, "Boy-Girls: Gender, Body, and Popular Culture in Hong Kong Action Movies," in Murray Pomerance, ed., Ladies and Gentlemen, Boys and Girls: Gender in Film at the End of the Twentieth Century[Albany: SUNY Press, 2001], 57).

4. Evidence even links the assassination with Chiang Ching-kuo's second son. For details, visit http://www.taiwande.org/twcom/tc19-int.pdf/.


6. Citing Swordsman II (1991) and The East Is Red (1992), Lenuta Giukin argues that in the fin de siecle Hong Kong action movies, "the strong masculinization of the heroine often creates a break with the classical representation of feminine passivity in cinema, a transformation that affects her body representation to a degree that questions the received notion of gender" (55). However, Giukin totally ignores the titillating effect of lesbian love. By turning a well-known actress like Brigitte Lin into a male engaged in implied love-making with another actress does not question gender divisions at all. It strengthens the worst of gender divisions, namely, a
pornographic use of gender. More specific to Hu's use of eunuch antagonist, Giukin believes that "the presence of eunuchs, castrated men in the service of the emperor, prepared society for ... another gender: the neutral ... In action films, eunuchs are often evil presences" (Giukin, 66).

7. David Bordwell in "Richness Through Imperfection: King Hu and the Glimpse" maintains that King Hu "stress[es] certain qualities of these feats; their abruptness, their speed, their mystery. And he chooses to do so by treating these feats as only partly visible" (in Poshek Fu and David Desser, eds., The Cinema of Hong Kong: History, Arts, Identity [Cambridge: Cambridge University Press, 2000], 118). To illustrate, Bordwell analyzes Hu's leaping stunts: "Hu gives us only phase 1 or 2 or 3 — launch or leap or landing, or only two of them. ... Hu teases us with mere glimpses of the action" (120). Bordwell terms this "constructive editing."

8. Stefan Hammond comments on the Wong Fei-hong myth as used by Tsui Hark: "A turn-of-the-century hero renowned for his abilities as both a martial artist and a herbalist/physician, Wong [Fei-hong]'s defense of Chinese culture against Western encroachment, while opposing internal political corruption, continues to be seen as an atypical manifestation of Confucian values in a practical, modern setting" (152). Hammond continues to dissect the irony: "A Beijing native [Jet Li] and an American-educated Vietnamese immigrant [Tsui Hark] coming together on a Hong Kong production about a legendary hero [Wong Fei-hong]" (Hammond, 155).

9. Qu Yuan's Zu Ci: "ju Qing Ming er sbu hung xi" ("Leaning against the sky [or the ultimate realm], I arrange a rainbow"). "Qing Ming" signals "the sky" or "the ultimate level one could hope to approach."

10. In The Sacred Wood (1920), T. S. Eliot uses "objective correlative" to describe an artistic approach whereby a situation or a set of objective materials is presented to evoke a certain effect.

11. The middle-aged Chow Yun-fat who plays Li is obviously too heavy for such wirework and looks rather clumsy, especially on landing. Another flaw in the digital manipulation comes when a long shot shows Li and Jen flying on top of bamboo before reaching the boulder by a pool of water. They hold their swords in their left hand in the distance, only to reemerge from bamboo with swords in their right hands.

12. Georges Bataille writes in Death and Sensuality: A Study of Eroticism and the Taboo (New York: Arno Press, 1977) that the major cause of transgression is the desire to eliminate a felt discontinuity in life. The erotic form of violation, intercourse, eases the sense of isolation in each individual. Sometimes called "little death," love or lust in consummation, due to the magnitude of the act, propels the participants to a state of temporary cessation of life.

13. To Lo (played by the Taiwanese actor/singer Chang Chen), there is no ambiguity. Jen asks him to make a wish and Lo replies: "Bring you back
to Xin Jiang." As Jen leaps into the ravine, Lo holds back his tears. The homeward longing is shared by any immigrant or exile, one increasingly intensified with the passage of time, since there is no way to return home.

CHAPTER 6

1. Stanley Kwan's _Lan Yu_ won best actor and best director; Fruit Chan's _Durian Durian_ won best picture and best actress.
2. The Golden Horse had about 17 Taiwan entries and 28 Hong Kong entries in 2002.
4. Ping Lu's 2002 novel, _He-je chtun tsai-lat_ (Heri jun zailai) (Whence shall you visit again) (Taipei: INK Publishing), explores Teresa Teng's death through the investigations of a defunct Taiwan secret agent.
5. The film's sculpted figure clearly resembles the statue erected in Tiananmen Square in May 1989, which was modeled after America's Statue of Liberty; the protesting Chinese students at the square named their statue Goddess of Democracy.
7. See Lan Tsu-wei, _Film Music Composers_ (Taipei: Rye Field Publishing Company, 2001): 243-5. Shen Sheng-te, also known as Jim Shum, is presented by Lan Tsu-wei as a music person "from Hong Kong, but who has fallen in love with Taiwan" (238).
8. Ibid., 243-4.
9. Lan Tsu-wei, in his eight-page interview with Shen Sheng-te, adamantly takes three pages to question Shen on his choice of "Ssu Hsiang Ch'i." _Farewell China_ took part in Taiwan's Golden Horse Award in 1990, and garnered awards for best actor, editing, and sound (not music); it was also awarded a special jury prize. It is recorded that the award judges heatedly debated _Farewell_'s music choice; some thought it to be a stroke of genius, some, a cheap trick (Lan, 51).
11. Ibid., 320.
12. Ibid., 319.
13. Ibid., 320.
14. Even today, when reporting the death of Taiwan's musicologist Hsu Chang-hui, *Taipei Times* (7 September 2001) would cite his discovery of Chen Ta, "the true voice of Taiwan," in 1970 as one of his major cultural contributions. "Ssu Hsiang Chi" was made popular when the Cloud Gate dance troupe chose it for their Hsin Chuan dance.


16. Ibid., 318.

17. Clara Law and Eddie Fong, aside from their continued interest in subjects of migration (Law's first work, *The Other Half and the Other Half* (1988), was a comedy about immigration to Canada), moved to Australia in the 1990s and produced works such as *Floating Life* (1996) and *The Goddess of 1967* (2000) from Down Under.

18. In Hong Kong, the Chinese translation of *Chinese Box* is precisely “Zhongguo he.” Although many films have different Chinese titles when released in different Chinese markets, the case of *Chinese Box* is particularly evident in how the political and cultural is linked with the commercial when considering the Taiwan and Hong Kong markets.

19. Articles in *City Entertainment* and 1998 *Xianggang dian ying hui gu* all deride *Chinese Box* as a film that spectacularizes Hong Kong at the time of its handover. However, positive reviews can be found in English publications: in "Chinese Box," *Film Quarterly* 52.1:(Fall 1998) 31-4, Wena Poon finds the film “reflective, timely, encyclopedic” when compared to works such as *Pillow Book* or *Irma Vep*. More recently, *Chinese Box* has become a film text academics find much to write about: three papers analyze Wayne Wang's film in *Before and After Suzie: Hong Kong in Western Film and Literature* (part of the *New Asia Academic Bulletin* Series, No. 18), an anthology based on the essays from a symposium on Western Images of Hong Kong in Film and Literature, held on May 4-5, 2000 at the Chinese University of Hong Kong.


21. Ibid., 29.

22. For readers who have not yet viewed *Chinese Box*, Maggie Cheung's character actually has a facial scar; the history of the intriguing scar is never explained in the film (neither in the theater nor the DVD version released in Taipei). However, one cannot help but infer that her scar might be related to her love and loss of her past colonial lover. In a way, this somewhat parallels the two females in the film — Gong Li as a Chinese woman with a shady past (the character worked as an up-market prostitute when she first arrived in Hong Kong) and Maggie Cheung as the Hong Kong local with a scarred past. I have also been informed that in the 110-minute version of Wayne Wang's film (shown at the 1997 Toronto International Film Festival), Maggie Cheung's scar might have something to do with the
character’s attempt to escape from the clutches of an incestuous father; but she probably gave this explanation to the Jeremy Irons character, the voyeuristic Western journalist, to shock him. Whichever way we might want to speculate, Wayne Wang cleverly keeps the scar unexplained, thereby conferring it more allegorical potential.

23. Dadawa’s 1997 album was named “Voices from the Sky.” In 2000, she named her concert “Heavenly Music for Sentiment Beings — Dadawa@2001” (yes, it uses “sentiment,” not “sentient”). In the musical theater “The Riddler,” the part she plays is identified as the Celestial Spirit.


26. Wena Poon identifies Chinese Box as a thinking picture, and as a picture with thought-out intelligence, 32.

27. It is curious how the number three functions so prominently in Happy Together. In Chris Doyle’s journal about the film’s making, he mentions the insistent emergence of the number during filming (“To the End of the World” Sight and Sound [May 1997] 16): “There’s something ominous about the number three in this film. It comes before ‘four’, which is homonym for death in Chinese. Outside the 3 Amigos bar/cabaret, bus number 33 is about to stop … They dance to a song called ‘Milonga for Three’. Now Wong is talking about adding a third character to the story … . It’s all getting a little too ‘mystical’ for me, with all these threes …” Doyle’s Happy Together shooting diary appears in more extended form as “Don’t Try for Me, Argentina” in John Boorman and Walter Donohue, eds., Projections 8: Film-makers on Film-making (London: Faber and Faber, 1998).


30. Production material about Happy Together, such as Chris Doyle’s shooting journal, reveals that the film’s story started out with only the two male roles played by Tony Leung Chui-wai and Leslie Cheung. The film’s shooting began mid-August in Argentina, Chang Chen and Shirley Kwan (Guan Shuyi) were called to join the picture at around mid-November; according to Doyle, these two actors “idle in their rooms waiting for their roles to materialize while WKW hides in nearby coffee shops hoping for the same” (“Don’t Try for Me,” 176). Scenes with Shirley Kwan were discarded in the final editing while those with Chang Chen have become integral to this very rare happy-ended Wong Kar-wai film.

31. In the many existing writings about Happy Together, Rey Chow, in her “Nostalgia of the New Wave: Structure in Wong Kar-Wai’s Happy Together”
Notes for pages 132–137

Camera Obscura 42 (1999): 31–48, observes the Taiwan Chang as a character who provides an alternative kind of relationship for Fai (41). Helen Hok-sze Leung, in her "Queerscapes in Contemporary Hong Kong Cinema" Positions 9.2 (Fall 2001): 423–47, goes further and reads Chang as signifying the possibility of reinventing the boundaries of sexual and political identity (439). In "What's So Queer about Happy Together? A.k.a. Queer (N)Asian: Interface, Community, Belonging" Inter-Asia Cultural Studies 1.2 (2000): 251–64, Audrey Yue notes that Chang has become the emergent third space in the Hong Kong transnational and diasporic imaginary (261).

34. In her City Entertainment (521 [April 1999], 27–9) interview, Ann Hui talks a lot about the actual figure — Li Siu-tung — who inspired the story of Ordinary Heroes. Hui specifically stated that she wanted "an outsider" to play the role of Li Siu-tung.
35. Lee Kang-sheng had a part in TV drama Boys (also translated as The Kid), directed by Tsai Ming-liang in 1991, before making his film debut in Tsai's 1992 Rebels of the Neon God.
36. In his 1997 The River, Tsai's probing went as far as examining the taboo of father-son incest.
37. I use "Taiwan Lee Kang-sheng" rather than "Taiwanese Lee Kang-sheng" to accommodate the entangled identity-language situation in Taiwan: "Taiwanese" is often still used to refer to people of Fukien descent; my use of "Taiwan" keeps the origins more open.
38. This song was often sung by the students at Tiananmen Square before June Fourth.

CHAPTER 7

1. Judith Halberstam, Female Masculinity (Durham: Duke University Press, 1998), where she looks at films and theater in order to trace the many distinctive characteristics of such masculinity without men. However, she is not interested in the "sexy" kind of female masculinity portrayed in mainstream Hollywood movies, those muscular female leads such as Sigourney Weaver in Aliens (dir. James Cameron, 1986), Linda Hamilton in Terminator 2: Judgment Day (dir. James Cameron, 1991) and Demi Moore in G. I. Jane (dir. Ridley Scott, 1997), who are all heterosexual though transgressing gender in various senses especially through their muscular look and manly behavior. What Halberstam argues for is a more threatening
kind of female masculinity engaging in different types of masculine performance and relating primarily to same-sex desire.

2. I have serious doubts about Halberstam's view that "female masculinity seems to be at its most threatening when coupled with lesbian desire," *Female Masculinity*, 28. To whom is it threatening? To men or feminine women? Eve Kosofsky Sedgwick also argues that male homosexuality is far more threatening than the female version to a male-dominated society. See her *Between Men: English Literature and Male Homosocial Desire* (New York: Columbia University Press, 1985). But I have to admit that, for some people, the two kinds of threat co-exist.


5. I am of course reiterating here the famous line from George Orwell's *Animal Farm*: "All animals are equal, but some animals are more equal than others."

6. The concepts of deterritorialization and reterritorialization have played a significant role in the works of Deleuze and Guattari. They see capitalism as a force that decodes and deterritorializes according to its tendency. See *Anti-Oedipus: Capitalism and Schizophrenia* (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1977).


12. Detailed depictions of the swordsman character can be traced back to the fictions and legends of the Tang Dynasty (618–907 AD). One of the earliest
Tang swordswoman characters was Hong Xian (Red Thread), whose previous life was as a male doctor being punished for malpractice: he is reincarnated as a woman. Meanwhile, the first woman warrior on Chinese screens was played by the actress Xuan Jinglin in the silent film *The Nameless Hero* (Wuming yingxiong) (dir. Zhang Shichuan, 1926). See Law Kar, ed., *A Study of the Hong Kong Swordplay Film 1945–1980* (Hong Kong: Urban Council, 1981). For more discussion on the female subgenre of martial arts film in early Chinese cinema, see Zhang Zhen, "Bodies in the Air: The Magic of Science and the Fate of the Early 'Martial Arts' Film in China," *Post Script: Essays in Film and the Humanities* 20.2 & 3 (2001): 52–5.


14. In the action comedy *My Lucky Stars* (1985), directed by Sammo Hung, the orphanage buddies are obsessed with smirking at long-suffering policewoman Sibelle Hu in the scenes that are typically a gang rape joke. In another scene, one of these buddies who does not speak Japanese tries to get a sausage by underhandedly displaying a part of his anatomy to a Japanese waiter, who brings him a plate with a tiny mushroom.


17. For a brief history of D & B Films, see Chen Qingwei, *Xianggang dianying gongye ji shichang fenxi* (The Structure and Marketing Analysis of the Hong Kong Film Industry), (Hong Kong: Film Biweekly, 2000), 654–60.


19. As Morpheus tells Neo in the sci-fi movie *The Matrix* (dir. Andy Wachowsksi, Larry Wachowsksi, 1999): "It is the world that has been pulled over your eyes, to blind you from the truth ... that you are a slave, Neo. Like everyone else, you were born into bondage, born into a prison that you cannot smell or taste or touch. A prison for your mind." The most powerful ideology is one that makes you do something without your being aware of it.

20. Rothrock was initially offered a chance to play the main fighting villain in Jackie Chan's *Armour of God*. But she made the smart choice by accepting a co-starring role, opposite Yuen Biao, in *Righting Wrongs*.

21. The action sequence of the mahjong parlor scene — in which Rothrock displays great martial arts skills by hand- and foot-cuffing four guys together with only a chair and one pair of cuffs — is so impressive that Bordwell has analyzed it frame by frame to illustrate Hong Kong action cinema's versatility and inventiveness in cutting. See Bordwell, *Planet Hong Kong*, 238–43.

23. There is a parallel development in Hollywood. Desser points out that "more than any other genre, it has been the martial-arts film, while co-opting an Asian genre and remaking it for white, mainstream cultural needs, that has nevertheless opened up a space for Chinese directors and Asian and Asian American stars," "The Martial Arts Film in the 1990s," 108.


25. Even in The Inspector Wears a Skirt (Baiwang hua), produced by Jackie Chan, a mixed genre of comedy and female-cop action, in which every Chinese policewoman in the film is romantically paired with a cop, Rothrock is left alone. She disappears in the middle of the film, filled with alleged comic relief, and shows up again in time for the final fight scene, and is only given opportunities to show off her kung fu fighting skills in a duet with a Caucasian robber that may be symbolically understood as a virtual coupling act.

26. For further elaboration on the traditional Chinese concepts of chivalry that emphasize the desexualization of the heroes, see James J. Y. Liu, The Chinese Knight-Errant (Chicago: University of Chicago Press, 1967) and Kam Louie, Theorizing Chinese Masculinity: Society and Gender in China (New York: Cambridge University Press, 2002). It is indeed not difficult to find asexual portrayals of the heroes in Bruce Lee's (Li Xiaolong) and Jackie Chan's kung fu movies.

CHAPTER 8

1. Ackbar Abbas, Hong Kong: Culture and the Politics of Disappearance (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1997), 23. Page numbers of citations from this work are henceforth noted parenthetically in the main text.

2. We might trace this distrust back to Plato and Aristotle, but I would probably emphasize the critique of the spectacular by French theorists such as Guy Debord and Michel Foucault. See Martin Jay's engaging study Downcast Eyes: The Denigration of Vision in 20th-Century French Thought (Berkeley: University of California Press, 1993).

3. This perceived maleness requires that we overlook or at least argue around the simple fact that women have frequently played important roles in Hong Kong action films (the heroic bloodshed genre strikes me as somewhat of an exception in this regard). I might simply mention as standout examples Cheng Pei-pei (Zheng Peipei)'s swordplay in Come Drink with Me (Da zuixia) (dir. King Hu, 1966) or the derring-do of Maggie Cheung (Zhang Manyu), Michelle Yeoh (Yang Ziqiong) and Anita Mui (Mei Yanfang) in The Heroic Trio (Dongfang sanxia) (dir. Johnnie To, 1992).
4. A deeper look into the question of "maleness" in the work of Woo would have to take into account the issue of masochism, the strong presence of which runs counter to the obviously sadistic side of many action films. See the following: Julian Stringer, "Your tender smiles give me strength": Paradigms of Masculinity in John Woo's *A Better Tomorrow* and *The Killer*, *Screen* 38.1 (Spring 1997): 25–40; and Anthony Enns, "The Spectacle of Disabled Masculinity in John Woo's 'Heroic Bloodshed' Films," *Quarterly Review of Film and Video* 17.2 (2000): 137–45.

5. Concerning postcoloniality and the spectral woman (including a reading from Hong Kong cinema), see Bliss Cua Lim's "Spectral Times: The Ghost Film as Historical Allegory," *positions: east asia cultures critique* 9.2 (Fall 2001): 287–329.

6. There is some confusion in the secondary material as to whether producer Danny Lee (Li Xiuxian), who also has major role in the film, is to be given partial directorial credit as well. Most sources, however, including Tai Seng, the film's distributor, simply credit Yau.

7. For readers unfamiliar with the Hong Kong rating system, Category III is similar to the NC-17 designation in the United States or the British X in that sexually explicit content and violence are primary considerations.

8. See Darrel W. Davis and Yeh Yueh-yu, "Warning Category III: The Other Hong Kong Cinema," *Film Quarterly* 54.4 (Summer 2001): 12–26. This engaging essay will no doubt serve as a prolegomenon to any future study of this aspect of the rating system.


11. Ibid., 299.


13. On the film's success in Hong Kong as well as in the overseas market, see Bordwell, 77 and 155.

Lacanian psychoanalyst Jacques-Alan Miller was not a theory of how the Imaginary is stitched to the Symbolic (as it became in its film-studies reception). Rather, Miller is interested in how lack becomes constitutive of the subject (Frege's set theory and specifically the generation of the series of natural numbers from zero serve as a model) This puts Miller's work somewhat more in line with the theories of identity formation discussed below.

15 See Julia Kristeva, "L'objet d'amour," Tel Quel 91 (Spring 1982) 17-32. See also, Julia Kristeva, Pouvoirs de l'horreur (Paris: Editions du Seuil, 1980), 9-39 in particular. One might compare in this regard Darrell Davis and Yeh Yueh-yu's discussion of extreme "objectification" in Category III horror, including The Untold Story (Davis and Yeh, 19-20).


17 A historical genealogy of such psychoanalytic notions would also include Freud's Beyond the Pleasure Principle at the very least—there are many affinities with Nietzsche's Birth of Tragedy and Artaud's "theater of cruelty" as well.

18 See Bordwell, 97.

19 For a French example, one need go no further than Monléon's grimly theatrical adaptation—severed limbs and heads are revealed onstage by suddenly pulling back curtains—of Seneca's aforementioned work Thyeste (1638). Similar works from the German Baroque have gained academic recognition thanks to Walter Benjamin's The Origin of German Tragic Drama, trans. John Osbourne (London: Verso, 1998).


22 On the separation of place and space as a fundamental feature of modernity, see Anthony Giddens, The Consequences of Modernity (Stanford: Stanford University Press, 1990), 17-21.


24 I borrow the expression from Clifford Geertz's classic explanation and


27. Ibid., 130.


29. Stefan Hammond and Mike Wilkins, *Sex and Zen & A Bullet in the Head* (New York: Fireside, 1996), 239. The authors also note the galvanizing effect that the success of *The Silence of the Lambs* had on Category III production (v. 227). I should remark that although Hammond and Wilkins are given as the primary authors of this book, much of the writing is done by "contributing writers." Thus, for the entry on *The Untold Story*, the author is Jim Morton. Of the nine additional contributors, eight are men.

30. Ibid., 237.


32. Specifically, Abbas objects to Hong Kong cinema being labeled "a cinema of blazing passions", which was how one popular festival of Hong Kong films was billed in the United States" (16). This disdain for the popular — neither intellectual nor subaltern — might be further looked into. As for the local-versus-foreign issue, Abbas states: "When the Hong Kong cinema is praised (interestingly enough, more often by foreign than by local critics), it is for its action sequences, its slick editing, its mastery of special effects [...] as if the mere downplaying of dialogue, narrative structure, or even intelligence somehow made Hong Kong cinema more immediate, more like 'pure cinema'" (18). Note how this polarizing and charged binary is sneaked in the back door, appearing offhandedly within parentheses.


34. A point nicely made by Jinsoo An in "The Killer: Cult Film and Transcultural (Mis)Reading," *At Full Speed*: 95–113. An’s intervention makes several interesting gestures in the direction of the breaking apart of traditional
hermeneutics (the cultural unity of producer, product and consumer), but ultimately falls back on a sort of nativism (q.v. the essay's title).


**CHAPTER 9**

1. Some interviewees criticized other films and filmmakers. To avoid conflicts and problems that could result from their comments, the names of many informants have been withheld in this chapter.

2. This trend is even more pronounced in Hong Kong.

3. The Chinese titles and names of actors, scriptwriters and directors are given in the corresponding Chinese characters and Mandarin pinyin romanization in the following section. The English names and titles of other persons and movies that appear throughout the text employ the spellings chosen by the individuals involved because Hong Kong-style English names and titles convey specific meanings and cultural symbols.

4. Although some recent international-award-winning artistic films have attracted the attention of academics, they received little popular support in Hong Kong. This makes them of limited use in any coherent cultural analysis of local society. I therefore selected these two comedies, which were popular locally, to develop a cultural analysis of gender in Hong Kong.


6. Several filmmakers shared the observation, based on their experiences in East Asia, that although Hong Kong women live in a modern, international city, their sexual attitudes seem to be more traditional than those of women in other Confucian-influenced societies, such as South Korea, Japan, mainland China and Taiwan.

7. Category III refers to X-rated publications and films that are approved for exhibition only to persons in Hong Kong who are at least 18 years of age.


12. The survey was conducted by the Psychology Department of the Chinese University of Hong Kong in 2002, and reported by many local newspapers. Please also refer to *Oriental Daily*, 8 June 2002.


17. Ibid.


19. Ann Hui also said this to Winnie Chung, a reporter with the *South China Morning Post*, 14 March 2002, 5.


23. Greg Dancer, "Film Style and Performance: Comedy and Kung Fu from Hong Kong," *Asian Cinema* 10.1 (Fall 1998): 44.

24. I discovered that Michelle Reis had modeled for plastic surgery when she appeared in a Taiwanese TV program during the summer of 2001. I missed the title of the program, which was a show inviting members of the audience to guess who among several women had had plastic surgery.


27. Please refer to *Oriental Sunday Magazine* [Dongfang xindil, issue 287, 11 June 2003. Maggie Cheung Ho-yee is an actress.
CHAPTER 10

5. Ibid.
10. (Kehr, 2002: 1)
12. Ibid., 29.
13. Ibid., 30.
16. Ibid., 8.
17. Ibid., 9.
18. Ibid.
20. Ibid., 50.
21. Ibid., 55.

23. Marchetti, 116.

24. Lo, 475.

25. Hugh Hart, "Fall Sneaks; His Career Is No Stunt; Comedy may be his forte, but Jackie Chan is quite serious about which movies he chooses," *The Los Angeles Times* (8 September 2002): 9.


27. Ibid., xviii.

28. Ibid., xviii-xix.

29. Ibid., 125.


31. Ibid., 100.

32. Ibid., 100–1.


40. Storper, 196.

41. Natale.

42. Ibid.

43. Ibid.

44. Ibid.


46. Ibid.

47. Ibid.


CHAPTER 11

The author would like to express thanks to Thomas Yui-choi Chan for his helpful research assistance.


5. Ibid., 106.

10. Sek, "The War between."
11. Ibid., 30.
13. Teo, Hong Kong Cinema, 110-4.
14. Tony Rayns, "Bruce Lee: Narcissism and Nationalism," in A Study of the Hong Kong Martial Arts Film, Hong Kong International Film Festival Catalogue (Hong Kong: Urban Council, 1980). On this issue, one reviewer kindly shares the information that Stephen Teo's "The True Way of the Dragon" (1992) was partially written to answer Rayns's comments.
15. Teo, Hong Kong Cinema, 116.
16. Ibid., 111-2.
17. Ibid., 114.
21. Teo, Hong Kong Cinema, 124.
23. Teo, Hong Kong Cinema, 122.
25. Ibid., 134.
29. Ibid., 528-9.
30. Ibid., 522.
34. In the early 1990s there was some local discussion in Chinese on the culture of "nonsense talk" epitomized by Stephen Chow's movies, but it remained brief, sketchy, and impressionistic. Perhaps one exception is that in recent years Chow's movies have aroused some phenomenal discussion among the young intellectuals in China.
Notes for pages 231-241


36 Lai, "Film and Enigmatization," 231-50

37 Besides Chow's cinema of nonsense, ritualistic commemoration is also found in nostalgic films

38 Lai, "Film and Enigmatization," 232

39 Hong Kong Film Critics Society, Review on Hong Kong Movies (1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999) (Hong Kong: Hong Kong Film Critics Society), Zhuotao Li (Cheuk-to Li), Guan Ni Ji (Hong Kong: Ci Wan Hua Tang, 1993), Zhuotao Li, Linh Yingxiang Guan — Paozhuang Pian (Hong Kong: Ci Wan Hua Tang, 1996), Zhuotao Li, Linh Yingxiang Guan — Jingshu Pian (Hong Kong: Ci Wan Hua Tang, 2000), Chiu-hing Lee, Hong Kong Postmodern (Hong Kong: Compass Corporation Ltd, 2002), Sek Kei, Shiqi Yinghua Ji (Hong Kong: Ci Wan Hua Tang, 1999), W. Wang, Hong Kong Cinema POV (Taipei: Yang Zhi Wen Hua Shi Ye Gu Fen You Xian Gong Si, 2002), see also website http://filmcritics.org.hk/

40 Hong Kong Film Critics Society, Review on Hong Kong Movies (1996), 282

41 Wang, Hong Kong Cinema POV, 364

42 Ibid, 365

43 Lee, Hong Kong Postmodern

44 Ibid, 86

45 Ibid, 42

46 This contrasts quite interestingly with the representation of male homoeroticism in some of the action films, especially those by John Woo


48 Among Western critics there is increasing attention to the question of different forms of masculinity in Hong Kong cinema (Gallagher, "Masculinity in Translation," 23-40, Gates, "The Man's Film," 59-79, Sandell, "Reinventing Masculinity," 23-34) For discussion by a local scholar, see Pang, "Masculinity in Crisis"

CHAPTER 12


3 Laura Mulvey, "Afterthought on 'Visual Pleasure and Narrative Cinema'


11. Kuhn, ibid.


18. Sek Kei, "The war between the Cantonese and Mandarin Cinemas in the Sixties, or how the beautiful women lost to the action men," in The 20th Hong Kong International Film Festival, ed., *The Restless Breed: Cantonese Stars of the Sixties* (Hong Kong: The Urban Council of Hong Kong, 1996), 30-3.

19. Sam Ho, "Licensed to kick man: the Jane Bond films," in The 20th Hong


28. Lau Siu-kai, *Hongkongese or Chinese: the Problem of Identity on the Eve of Resumption of Chinese Sovereignty over Hong Kong* (Hong Kong: Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, the Chinese University of Hong Kong, 1997). Also see Kuan Hsin-chi and Lau Siu-kai, *Political Attitudes in a Changing Context* (Hong Kong: Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, the Chinese University of Hong Kong, 1997) for a discussion of the identity of Hong Kong Chinese.


35. Ibid., 222.

36. In the Sino-British Joint Declaration signed by the Chinese and British governments in 1984, it is stated that the socialist system and policies of China shall not be practised in Hong Kong after China resumes her sovereignty in 1997. A committee was formed in 1985 to draft the Basic Law. The Basic Law is a constitutional document that enshrines the concept of "one country, two systems" and that prescribes the various systems to be practised in Hong Kong.

Index


Abbas, Ackbar, 155-157, 158, 161, 164-165, 167, 171-172, 173, 287n32

Hong Kong: Culture and the Politics of Disappearance, 155

action films, 8, 13, 35, 45, 46-47, 50, 66, 72, 73, 96, 102, 140-143, 149, 150, 151-152, 153-154, 155, 156-157, 161, 165, 190-191, 203, 217-218, 222, 223, 230, 239, 244, 251, 252, 258, 259, 260, 266n18

homosociality /homoeroticism in, 46-49, 72, 73, 95-96, 144
and masculinity and nationalism, 13, 221, 222-223, 230, 236
women fighters in, 11, 137, 139-144, 145-146, 151-152, 154

Adorno, Theodor, 200, 211-213, 214, 215, 219, 220
“Cultural Industry Reconsidered,” 212

Dialectic of Enlightenment, 212

“Aesthetics in Action: Kung fu, Gunplay, and Cinematic Expressivity” (Bordwell), 171

Ai zai taxiang de jijie. See Farewell, China

Anti-Oedipus (Deleuze, Guattari), 139

Anzieu, Didier, 88, 274n20

As Tears Go By (Wong), 73, 155, 164-165

Ashes of Time (Wong), 71, 167, 228, 236

Asian Trash Cinema, 171

Baak Suet-sin (Bai Xuexian), 70

Bai Ying, 19, 29, 109

Barthes, Roland, 61, 62 121-122, 123, 128

“The Third Meaning: Research Notes on Some Eisenstein Stills,” 121-122, 123

Bartky, Sandra Lee, 61

Bataille, Georges, 115, 277n12

Baxian fandian zhi renrou chashaobao. See Untold Story, The Beauty and the Breast (Yip), 177, 179, 182-83, 186, 189-190, 193, 195, 196, 197

Better Tomorrow, A (Woo), 73, 97, 205-206

Black Mask (Lee), 110

Bolton, Kingsley, 181

Bonvillain, Nancy, 180

Bordwell, David, 5, 38, 94, 108, 109, 141-142, 161-162, 163, 165-166, 171, 173, 204, 207, 208, 217, 226, 277n7, 283n21

“Aesthetics in Action: Kung fu, Gunplay, and Cinematic Expressivity,” 171
Index

Planet Hong Kong: Popular Cinema and the Art of Entertainment, 108, 162
Bourdieu, Pierre, 61, 202
Broken Arrow (Woo), 73, 207
Bronson, Charles, 23
Bullet in the Head (Woo), 168, 286n20
Butler, Judith, 60, 64, 138, 243
Gender Trouble, 60
Cathay (MP & GI) Company, 21, 22, 24, 27, 263n6
Center Stage (Kwan), 156
Chan, Eason (Chen Yixun), 66, 186
Chan, Jackie (Cheng Long), 3, 8, 13, 20, 26, 28, 45, 101, 102, 117, 118, 140, 141, 146, 152, 167, 184, 191, 200, 203, 219, 221, 222, 226, 228, 229, 230, 239, 244, 252–254, 255–258, 259
comparisons with Lee, 208, 252, 255, 259
Police Story, 252, 256, 258
Chan, Jacinson W., 72
Chan, Jordan (Chen Xiaochun), 76, 92
Chan Kam-hung (Chen Jinhong), 73, 185
Chan, Natalia, 82, 96, 97
Chan Number Thirteen (Chen Shisan), 189
Chan Po-chu, Connie (Chen Baozhu), 22, 69, 239, 244, 245, 247, 248–249, 250, 251
Chan, Yeeshan, 4, 5, 12, 13
Chang Chen (Zhang Zhen), 112, 129, 130, 132
Chang, Grace (Ge Lan), 21
Chang Hsiao-hung, 65
Chang, Sylvia (Zhang Aijia), 129, 187
Chen Kuan-tai (Chen Guantai), 25, 26, 27
Chen Ta (Chen Da), 120–121, 123, 279n14
Cheng Dan-shui (Zheng Danrui), 66
Cheng, Ekin (Zheng Yijian), 92, 97
Cheng Pei-pei (Zheng Peipei), 19, 21, 25, 27, 69, 140
Cheng, Sammi (Zheng Xiwen), 39, 49, 50, 51, 52, 75
Cheung Hok-yau (Zhang Xueyou), 73
Cheung King-kok, 204
Cheung, Leslie (Zhang Guorong), 57, 69, 70, 71, 77, 86, 98, 130
Cheung, Mabel, 187
Cheung, Maggie (Zhang Manyu), 124, 125, 126, 127
Chia Ling (Jia Ling), 25
Chiang, David (Jiang Dawei), 25, 26, 27, 28, 31
Chiao Hsiung-ping, Peggy, 25
Chin, Amy (Qian Xiaohui), 190
Chin Ping (Qin Ping), 21
Chinese Box (Wang), 120, 124–129, 134, 135, 279n18, 279nn18–19, 278n22
Choi Wai-kit, 12
Chor Yuen (Chu Yuan), 28, 32
Chou Wah-shan, 87, 88
Chow Man-kin (Zhou Wenjian), 66
Chow, Raymond (Zhou Wenhuai), 24
Chow, Rey, 170
Primitive Passion, 170
Chow, Stephen (Zhou Xingchi), 3, 8, 13, 222, 231–236, 255, 293n34
and Hong Kong identity, 231–232, 233–234, 235
Shaolin Soccer, 39, 194, 233, 245
Chow Yun-fat (Zhou Runfa), 73, 92, 94, 97, 102, 112, 115, 117, 201, 203, 277n11
Chu Yiu-wai, 132, 133
Chun'guang zhaxie. See Happy Together
Cinema City, 8
Index

Cohan, Steven, 3, 4, 42
Connell, R. W., 42, 59-60
Connery, Sean, 23
Crouching Tiger, Hidden Dragon (Lee), 10, 20, 38, 69, 101, 111-117, 112, 200
“Cultural Industry Reconsidered” (Adorno), 212
D & B Films, 146, 283n17
Dadawa, 125-126, 127, 128
Dancer, Greg, 195
Davies, Darrell, 158
Deleuze, Gilles, 139, 282n6
Anti-Oedipus, 139
Desser, David, 8, 9, 151, 225, 226, 284n23
Dialectic of Enlightenment (Adorno, Horkheimer), 212
Diexue jietou. See Bullet in the Head
Diexue Shuangxiong. See Killer, The
Doane, Mary Ann, 240-241, 258
Dyer, Christopher, 280n27, 280n30
Dongxie xidu. See Asbes of Time
Dr. Lamb (Lee, Tang), 169, 171
Eastwood, Clint, 23
Evans, Caroline, 65
Expect the Unexpected (Yau), 38, 43, 44, 45
Face/Off (Woo), 73, 207
Fanon, Frantz, 61
Farewell China (Law), 120-124, 128, 134, 135, 278n5, 278n9
Feichang turan. See Expect the Unexpected
Feinberg, Leslie, 91
female audiences, 8, 22, 49-50, 52, 87, 188, 239, 240-244, 252, 258, 259
action films, reception of, 13, 239, 244, 252-255, 258
Beauty and the Breast, reception to, 182-183
melodramas, reception of, 13, 239, 244, 258
“female masculinity,” 11, 137-139, 143
in action films, 140-141, 143, 146-147, 154
Female Masculinity (Halberstam), 137
feminist theory/feminist criticism, 6, 19, 82, 240, 249, 256, 257
Fengxiong mi “Cup.” See Beauty and the Breast
Fong, Alex (Fang Zhongxin), 73, 93
Fonoroff, Paul 158-159, 169
Foucault, Michel, 61, 62, 184
Fu, Alexander (Fu Sheng), 25, 26
Fung, Patrina (Feng Baobao), 22
Freud, Sigmund, 88
Full Moon in New York (Kwan), 129
Gammon, Lorraine, 65
Gaoyang yisheng. See Dr. Lamb
gay visibility,” 9, 58, 67
gay films as, 58, 67, 74-77, 79
gender-bending in films as, 58, 67-71, 79
homosociality in films as, 58, 67, 72-74, 79
Geertz, Clifford, 177, 286n24
Gender Trouble (Butler), 60
Golden Harvest Limited, 223
Gong Li, 78, 124, 125, 126, 128, 129
Gramsci, Antonio, 59
Gray, Ann, 242-243
Gunan gua’ni. See Needing You
Guattari, Félix, 139, 282n6
Halberstam, Judith, 92-93, 137, 140, 143, 147, 281n1
Female Masculinity, 137
Hall, Stuart, 62, 241, 244
Hammond, Stefan, 171, 276n3, 277n8, 287n29
Sex and Zen & A Bullet in the Head, 171
Hanke, Robert, 207
Happy Together (Wong), 57, 77, 78
120, 129-132, 134, 135, 157, 280n27, 280nn30-31
**Index**

*Hard Target* (Woo), 206–207
hegemonic masculinity, 3, 4, 42, 58, 59–61, 69, 74, 79, 139, 140, 142, 204
and gay masculinity, 58, 59–61, 69, 74, 143, 204
and heterosexism, 58, 60
*See also masculinity*

*Heixia*. *See Black Mask*

Hennessy, Rosemary, 64

*History and Class Consciousness* (Lukacs), 199

Ho, Sam, 246

Hoffman, Dustin, 23

*Hold You Tight* (Kwan), 75, 185

Hollywood, 1, 4, 23, 24, 25, 42, 45, 46, 52, 73, 102, 103–104, 105, 141, 142, 151, 152, 163, 169, 172, 173, 177, 188, 202–203, 204, 205–207, 222, 240, 241, 244
and Jackie Chan, 200, 203, 208, 209–211, 219
Hong Kong film professionals in, 12–13, 199, 200–202, 219, 220
"multicultural turn" in, 12–13, 199–200, 211–220
and John Woo, 200, 203, 205, 206–207, 219

Holmlund, Chris, 4

*Hong Kong: Culture and the Politics of Disappearance* (Abbas), 155


"Hongllywood" films, 101, 103, 117

Chineseness, stylization of, in, 102, 103, 110, 117
bamboo, disappearance of, in, 103, 105–107, 118
body exudations, disappearance of, in, 103, 104–105, 107–108
traditional kung fu, disappearance of, in, 103–104

*Hongxing sbisan mei*. *See Portland Street Blues*

hooks, bell, 66

Horkheimer, Max, 200, 211–212, 213, 214, 215, 219, 220

*Dialectic of Enlightenment*, 212

Hsu Feng (Xu Feng), 19, 25, 29, 140

Hu Jin-gwan (Xu Yanjun), 66

Hu, King (Hu Jinquan), 3, 8, 17–21, 22, 25–26, 28, 29, 30, 32, 46, 101, 103, 108–109, 113, 117, 140, 223, 263n6, 276n2, 276n6, 277n7

*Huang Feibong*. *See Once Upon a Time in China*

*Huang Feibong er zhi nan'er dang ziqiang*. *See Once Upon a Time in China II*

*Huangjia sbjie*. *See Yes, Madam!*

*Huangjia zhanbi*. *See Royal Warriors*

Hui, Ann (Xu Anhua), 2, 132, 133, 135, 155, 157, 187, 281n34, 289n19

*July Rhapsody*, 135

*Ordinary Heroes*, 120, 129, 132–134, 135, 281n34

*Song of the Exile*, 155, 157

Hung, Sammo (Hong Jinbao), 29, 140, 141, 144, 146, 29, 140, 141, 144, 146, 152, 203

Hutton, Christopher, 181

identity, 5, 173–174

Chinese, 6, 11, 101 102, 153
gay, 58, 61, 63, 64, 75, 76, 79, 85
Hong Kong, 6, 11, 53, 155, 159, 168, 174, 184, 191, 221, 222, 223, 227, 228, 230, 253, 254, 259
transgender, 90, 91

*Inessential Woman* (Spelman), 243

Irons, Jeremy, 124, 125, 128

Jeffords, Susan, 45

Jin Yong, 83–85, 96

*fengcha gusbi*. *See Police Story*

Jitao, 46

*Jueshi bao "Bra."* *See La Brassiere*

*July Rhapsody* (Hui), 135

Kellner, Douglas, 65–66
Ketu qiuhen. See Song of the Exile
Killer, The (Woo), 73, 94, 205–206
Kingston, Maxine Hong, 105
Kong, Travis S. K., 5, 6, 9
Koo, Louis (Gu Tianle), 178, 186, 195
Kot Man-fai, Eric (Ge Minhui), 74, 76, 77
Koven, Mikel J., 95–96
Kraucer, Shelly, 94
Kristeva, Julia, 122, 163–164
Ku, Agnes S., 13
Ku, Lisbeth, 246, 247
Kuhn, Annette, 243, 295n10
bamboo, as Chineseness, in, 10109–111, 112, 113, 114, 115, 116, 117
and nationalism and masculinity, 221, 223–224, 230, 236
Krämer, Peter, 52
Kwan, Stanley (Guan Jinpeng), 2, 82, 129, 155–156, 185, 278n1
Center Stage, 156
Full Moon in New York, 129
Hold You Tight, 75, 185
Lan Yu, 57, 185, 278n1
Rouge, 155
Yin ± Yang: Gender in Chinese Cinema, 82, 296n22
Kwan Tak-hing (Guan Dexing), 26, 28, 110
La Brassiere (Chan, Leung), 177, 178, 182, 183, 186–187, 190, 193, 194, 195, 196–197
Lai, Linda, 231–233, 234–235
Lai Ming, Leon (Li Ming), 74
Lam Kar-sing (Lin Jiao), 26
Lam, Ringo (Lin Lingdong), 20
Lan Tsu-wei (Lan Zuwai), 121, 278n9
Lan Yu (Kwan), 57, 185, 278n1
Lau, Andy (Liu Dehua), 49, 51, 73
Lau Ching-wan (Liu Qingyun), 51, 76, 77, 178, 186, 195
Lau Ka-fai (Liu Jiahui), 25, 26, 226
Lau Kar-leung (Liu Jialiang), 20, 25, 28, 30, 103, 226
Lau Kar-ling, Carina (Liu Jialing), 70, 178, 195
Lau, Lawrence (Liu Guochang), 188
Lau Siu-ming (Liu Shaoming), 71
Lau Tai-muk, 25
Law, Clara (Luo Zhuoyao), 120, 122, 187, 279n17
Farewell China, 120–124, 128, 134, 135, 278n5, 278n9
Lee, Ang (Li An), 20, 38, 75, 101, 109
111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 276n2
Crouching Tiger, Hidden Dragon (Lee), 10, 20, 38, 69, 101, 111–117, 112, 200
Wedding Banquet, The, 75–76, 78
Lee, Bruce (Li Xiaolong), 8, 13, 18, 20, 25, 26, 27, 30, 31, 46, 72, 184, 208, 221, 223, 224, 227, 236, 239, 244, 251, 252, 253–254, 255, 259
and Hong Kong identity, 227–228
and masculinity and nationalism, 72, 224–225, 245–246, 251, 230, 251, 254, 259
Lee, Chiu-hing, 233–234
Lee, Danny (Li Xiuxian), 45
Lee Kang-sheng (Li Kangsheng), 132, 133, 134, 281n35, 281n37
Leung Chiu-wai, Tony (Liang Chaowei), 57, 70, 77, 130
Leung Hok-sze, Helen, 6, 9, 11
Leung, Gigi (Liang Yongqi), 178, 183, 195
Li, Jet (Li Lianjie), 68, 85, 101, 102, 110, 201, 203
Li Li-hua (Li Lihua), 21
Li Siu-leung, 228–229, 230, 236
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Pages</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lin, Brigitte (Lin Qingxia)</td>
<td>68, 69–71, 71, 86, 87, 88, 276n6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lin, Jeanette (Lin Cui)</td>
<td>21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lin, Linda (Lin Dai)</td>
<td>21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ling, Ivy, (Ling Bo)</td>
<td>21, 22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lo Kwai-cheung</td>
<td>5, 6, 11, 184, 201–202, 209–210, 221–222, 226–228, 229, 230, 236</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lo Lieh (Luo Lie)</td>
<td>22, 25, 26, 28, 31, 32</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Loh, Betty, (Le Di)</td>
<td>21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Loui, Simon (Lei Yuyang)</td>
<td>66</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lu Hsiao-peng, Sheldon</td>
<td>121, 276n2, 278n6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lukacs, Georg</td>
<td>199</td>
<td><em>History and Class Consciousness</em>, 199</td>
</tr>
<tr>
<td>Lung Kim-sun (Long Jiansheng)</td>
<td>69</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mang Hoi (Meng Hai)</td>
<td>144, 145, 147</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mao, Angela (Mao Ying)</td>
<td>25, 140</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marchetti, Gina</td>
<td>209</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>martial arts</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>and nationalism, 151</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>in new style martial arts films, 25</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>martial arts films</td>
<td>10, 11, 17, 18, 23, 24, 26–27, 28, 69, 140, 151, 152, 223, 226, 276n3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>and masculinity, 83, 85, 96</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>and nationalism, 151, 223</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>resurgence of, 23–24</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>shift from swordplay to kung fu, 28, 29, 102</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>See also</em> kung fu films</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marx, Karl</td>
<td>214</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>masculinity</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>alternative forms of, 3–5, 6, 7</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>and female masculinity, 137, 138, 140, 143–144</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>and femininity, 59, 71–72</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>and maleness, 137–138</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>and nationalism, 13, 72, 223, 224, 226</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ma Sheng-mei, 6, 10, 11</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ma, Yo Yo (Ma Youyou)</td>
<td>117</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mayne, Judith</td>
<td>244</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mei Lanfang</td>
<td>67, 271n56</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>melodramas</td>
<td>8, 67, 239, 244, 245, 246, 248, 249, 250, 251, 255</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>female audiences, reception of, 13, 239, 244, 258</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>McGraw, Ali</td>
<td>23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>McQueen, Steve</td>
<td>23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Milkyway Image</td>
<td>9, 35–53</td>
<td><em>development of</em> 37–39</td>
</tr>
<tr>
<td>masculinity</td>
<td></td>
<td><em>post-1997</em>, <em>representation of</em>, 9, 36, 37, 39–43, 44–46, 47, 53</td>
</tr>
<tr>
<td>in first-phase films</td>
<td>36, 39–49</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>in second-phase films</td>
<td>36, 49, 51–52</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>shift to romance comedies</td>
<td>36, 38–39, 39, 49, 52, 53</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mission, The (To)</td>
<td>38, 45–46, 47–49</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Modleski, Tania</td>
<td>37, 241</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mui, Anita (Mei Yanfang)</td>
<td>70, 71, 86</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mulvey, Laura</td>
<td>240, 241, 244, 258</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>“Visual pleasure and narrative cinema,”</td>
<td>240, 282n7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nanren sishi. See <em>July Rhapsody</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nansheng nuxiang: Zhongguo dianying de xingbie. See Yin ± Yang: Gender in Chinese Cinema</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Natale, Richard</td>
<td>201–202</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Needing You (To, Wai)</td>
<td>49, 50, 51</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>New Formosa Fun Park Band</td>
<td>126–127</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>new style martial arts films, 17, 21, 22, 23, 25, 26, 221, 222, 223</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>appeal of, 23–26</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>box office dominance of, 26–27</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>and yanggang (masculinity), 23, 24–25</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>See also</em> Shaw Brothers Studio</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Newman, Paul</td>
<td>23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ng Chun-ming, Paul</td>
<td>209</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ng, Francis (Wu Zhenyu)</td>
<td>179, 186, 195</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Ng, Sandra (Wu Junru), 92, 93, 97, 197
Nicholson, Jack, 23
Nixon, Sean, 186
Once Upon a Time in China (Tsui), 18, 109–110, 111, 167, 228, 229, 236
Once Upon a Time in China II (Tsui), 110–111
O’Neal, Tatum, 23
Ordinary Heroes (Hui), 120, 129, 132–134, 135, 281n34
Pang, Laikwan, 168
Penley, Constance, 243, 256
Percy, Walker, 192
Planet Hong Kong: Popular Cinema and the Art of Entertainment (Bordwell), 108, 162
Police Story (Chan), 252, 256, 258
Portland Street Blues (Yip), 9, 57, 90, 91–92, 93–95, 96–98
postcolonial theory/postcolonial criticism, 6, 10–11, 157, 165, 167, 169–170, 172, 173, 174, 266n2
post–structuralism/post–structuralist theory, 58, 62, 63, 88, 157, 173
Primitive Passion (Chow), 170
Prosser, Jay, 86–87, 88–89, 90
Second Skins: The Body Narratives of Transsexuality (Prosser), 86
Psycho (Hitchcock), 160
Qianghuo. See Mission, The
Qianyan wanyu. See Ordinary Heroes
Qingren hezi. See Chinese Box
queer theory/queer criticism, 9, 58, 62, 63–64, 86, 87, 267n3
and transgender subjectivity, 9, 86–87, 90
Radway, Janice, 257
Rainer, Emig, 77–78
Raymond, Diane, 64
Rayns, Tony, 18, 224
Redford, Robert 23
Reis, Michelle (Li Jiaxin), 179, 195, 289n24
Ren zai niu yue. See Full Moon in New York
Reynolds, Burt, 23
Rich, Adrienne, 60
Righting Wrongs (Yuen), 150–151, 153, 283nn20–21
Rodriguez, Hector, 101, 275n1
Rothrock, Cynthia 11, 144, 145, 146, 147, 150, 151, 152–154, 283n20, 284n25
Rouge (Kwan), 155
Royal Warriors (Tsang), 141, 147–150
Ruan Lingyu. See Center Stage
Rush Hour (Ratner), 209–210
Rush Hour 2 (Ratner), 118, 210
Sacks, Oliver, 89
Salaff, Janet, 246, 247
Sandell, Jillian, 46, 95–96
Second Skins: The Body Narratives of Transsexuality (Prosser), 86
Sedgwick, Eve Kosofsky, 48, 71
Sek Kei, 22, 23, 24, 93, 141, 245–246, 251
Sek Yin-tsi (Shi Jian), 26
Sex and Zen & A Bullet in the Head (Hammond and Wilkins), 171
Shaolin Soccer (Chow), 39, 194, 233, 245
Shaolin zuqiu. See Shaolin Soccer
Shaw Brothers Studio, 17, 18, 21, 22, 24–25, 26, 27, 28, 223
and new style martial arts film, 17, 26
Shaw, Run Run (Shao Yifu), 24
Shen Sheng-te (Shen Shengde), 121, 278n7, 278n9
Shen Shiao–Ying, 6, 10, 11
Shih Jun (Shi Jun), 19
Shum, John (Cen Jianxun), 144, 147
Siao Fong-fong, Josephine (Xiao Fangfang), 22, 71, 239, 244, 245, 247, 248, 249, 250, 251
Silence of the Lambs (Demme), 159, 169, 172
Siqin Gaowa, 129
Sit, Nancy (Xue Jiayan), 22
Song of the Exile (Hui), 155, 157
Spelman, Elizabeth V., 243
Inessential Woman, 243
Stacey, Jackie, 242
Steintrager, James A., 6, 7, 10–11
Streisand, Barbra, 22
Stringer, Julian, 35, 72, 205, 206
Stryker, Susan, 81
subjectivity, transgender, 83, 85–86, 87–90, 91–92, 93–95, 96, 97, 98
Swordsman II (Ching), 19, 68, 69, 70, 83, 85–86, 87–90, 96, 98, 274n14, 276n6
“Taiwan factor,” 10
in Chinese Box, 120, 124–129
in Farewell, China, 120–124
in Happy Together, 129–132
in Ordinary Heroes, 132–135
Tasker, Yvonne, 152
Taylor, Elizabeth, 22
Teng, Teresa (Deng Lijun), 119, 134, 278n4
Teo, Stephen, 37, 221, 224, 245, 226, 236, 293n14
“Third Meaning: Research Notes on Some Eisenstein Stills, The” (Barthes), 121–122, 123
Thompson, Kristin, 217
Ti Lung (Di Long), 25, 26, 27, 28, 31, 73, 97
Tiananmen Square incident (June 4, 1989), 44, 120, 123, 129, 167, 168, 234, 253, 278n5, 281n38
Tin Fung (Tian Feng), 22
To, Johnnie (Du Qifeng), 36, 37, 38, 39, 46, 49, 52
Mission, The, 38, 45–46, 47–49
Needing You, 49, 50, 51
Too Many Ways to Be Number One (Wai), 37–38 in, 40–43, 45
transgender theory, 81–82, 86–87, 88–89, 90, 93, 97, 273n2, 273n4
transnational appeal, 1–2, 10, 14, 141, 224–225
of Lee, 224–225
Tsai Ming-liang (Cai Mingliang), 133, 281n36
Tsui Hark (Xu Ke), 18, 32, 46, 101, 103, 109, 111, 113, 144, 167, 184, 228, 236, 277n8
Once Upon a Time in China, 18, 109–110, 111, 167, 228, 229, 236
Once Upon a Time in China II, 110–111
Tucker, Chris, 118, 210
Tuxedo, The (Donovan), 210–211
“Visual pleasure and narrative cinema” (Mulvey), 240, 282n7
Wacquant, Loic, 202
Wai Ka-fai (Wei Jiahui), 37, 38, 39, 49, 5
Needing You, 49, 50, 51
Too Many Ways to Be Number One, 37–38, 40–43, 45
Wayne, John, 23
Wang, Wayne (Wang Ying), 120, 124, 125, 128, 129
Chinese Box, 120, 124–129, 134, 135, 279n18, 279nn18–19, 278n22
Wang Yu, 22, 25, 26, 27, 30
Wangjiao kamen. See As Tears Go By
Wedding Banquet, The (Lee), 75–76, 78
Weisser, Thomas, 171
Wilkins, Mike, 171, 286n20
Sex and Zen & A Bullet in the Head, 171
Windtalkers (Woo), 207

Wohu canglong. See Crouching Tiger, Hidden Dragon

Wong, Anthony (Huang Qiusheng), 133, 134, 157, 168

Wong Ching (Wang Jing), 2, 8, 189

Wong, Day, 6, 13

Wong Kar-wai (Wang Jiawei), 19, 38, 57, 71, 129, 132, 155, 156, 164, 167, 171, 228, 236

As Tears Go By, 73, 155, 164–165

Ashes of Time, 71, 167, 228, 236

Wong, Joey (Wang Zuxian), 71

Wong, Michael (Wang Minde), 66, 147

Wong, Wyman (Huang Weiwen), 66


Better Tomorrow, A (Woo), 73, 97, 205–206

Broken Arrow, 73, 207

Bullet in the Head, 168, 286n20

Face/Off, 73, 207


Killer, The, 73, 94, 205–206

Woo Wai-chung (Hu Huizhong), 71

Wu, Daniel (Wu Yanzu), 77, 186, 195

Wu Ma, 22

Xiao’ao jianghu II zhi Dongfang Bubai. See Swordsman II

Xiyan. See Wedding Banquet, A

yanggang, 22, 23, 24–25, 96

and new style martial arts film, 23, 24–25

Yanzhi kou. See Rouge

Yam Kim-fai (Ren Jianhui), 22, 67, 69, 70, 96, 249

Yam, Simon (Ren Dahua), 66

Yau Ching, 82, 87

Yau, Esther, 2

Yau, Herman, 10, 160, 161


Yeh, Julie (Ye Feng), 21

Yeh Yueh-yu, 158

Yen, Donnie (Zhen Zidan), 111

Yeo, Michelle (Yang Ziqiong), 11, 20, 102, 112, 115, 144, 145–146, 147, 262n13, 283n15

Yes, Madam! (Yuen), 141, 144–147

Yeung, Miriam (Yang Qianhua), 52

Yige zitou de dansheng. See Too Many Ways to Be Number One

Yin ± Yang: Gender in Chinese Cinema (Kwan), 82, 296n22

Yingxiong bense. See Better Tomorrow, A

Yu, Lucilla (You Min), 21

Yu Suqiu, 140

Yu Zhanyuan, 140

Yue kuaile yue duoluo. See Hold You Tight

Yuen, Anita (Yuan Yongyi), 70, 71, 78, 86

Yuan Biao, 110, 150, 151, 152

Yuen Wo-ping (Yuan Heping), 101, 105, 200


impact/legacy of, of, 8, 18, 20, 31–32

and new style martial arts films, 17, 22, 23, 221

and rise of male-centred films, 22–23, 24–25

and yanggang (masculinity), 17, 20–21, 22, 23, 24–25
Index

Zhang Zhen, 20, 282n12
Zhang Ziyi, 69, 112, 114
Zhifa xianfeng. See Righting Wrongs
Zhongguo xia. See Chinese Box